

EN

RU

KK

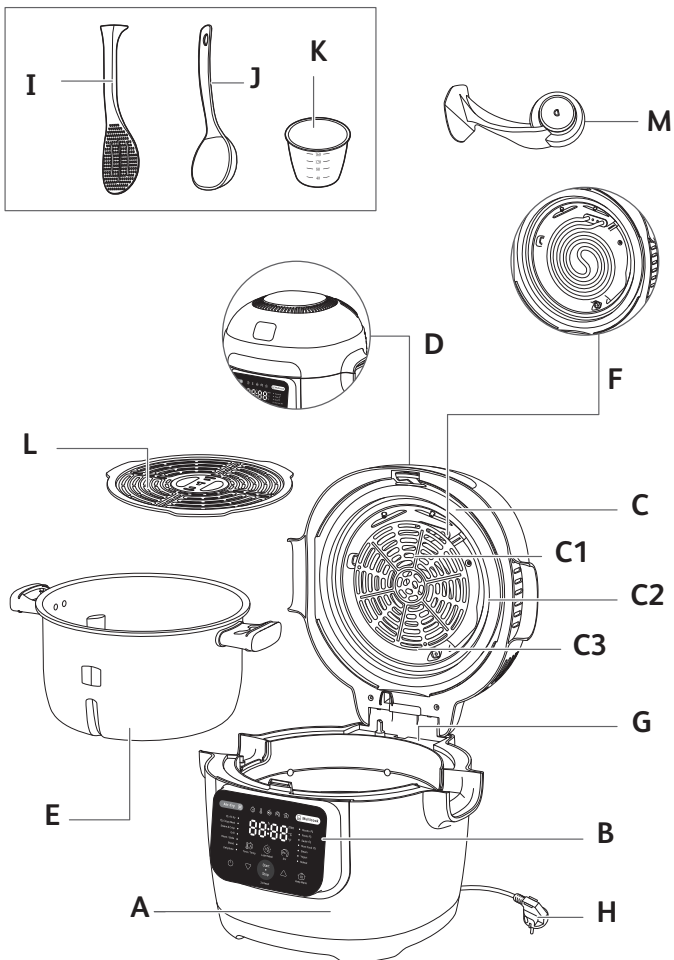


Multicook ACTIFRY

www.groupeseb.com

MAIN EXPLODED VIEW - PRODUCT

ACCESSORIES INCLUDED



DESCRIPTION

- A Product Body
- B Control panel
- C Lid*
- C1 Inner ceramic heater protector*
- C2 Silicon gasket*
- C3 Steam outlet
- D Opening button
- E Removable cooking bowl
- F Heating element
- G Condensation collector area (to be wiped off after each use)
- H Power cord
- I Spatula
- J Soup Ladle
- K Measuring cup
- L Cooking tray
- M Paddle

*Depending on model
*Non-removable parts. Do not dismantle.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

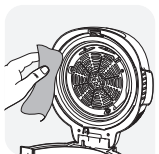


Fig. 5



Fig. 6

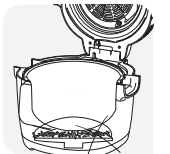


Fig. 7



Fig. 8

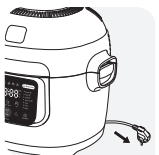


Fig. 9

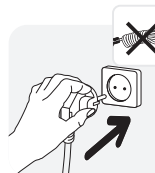


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

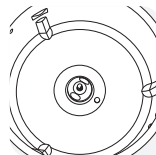


Fig. 16



Fig. 17

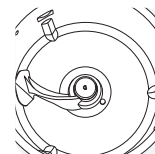



Fig. 18

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children.

- Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid any danger.
-  The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Do not touch the hot surfaces of the appliance.
- Clean the lid, bowl, body and basket with a sponge and some water. Clean the heating element separately with a damp cloth. Please refer to the «Cleaning» section of the instructions for use.
- Never immerse the appliance or the heating element unit in water!
- The appliance can be used up to an altitude of 2000 m.

- Caution : the surface of heating element is subject to residual heat after use.
- Caution : risk of injury due to improper use of the appliance.
- Caution : do not spill liquid on the connector (depending on model).
- **WARNING:** Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- The appliance must not be immersed in water or any other liquid.

For your safety, this appliance conforms with applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food, Environment, etc.).

- Check that the voltage of your mains network corresponds to the voltage given on the rating plate on the appliance (alternative current).
- Given that there are so many different standards, if the appliance is to be used in a country other than that in which it was bought, have it checked by Approved Service Centre.
- For models with detachable power cords, only use the original power cord.
- Always unplug your appliance: after use, to move it, or to clean it.
- Never operate the appliance underneath kitchen cupboards or close to walls, allow at least 15cm around the appliance.

- Never move the appliance when it still contains hot food.
- Never operate your appliance when empty.
- Never leave the appliance unattended whilst it is plugged in and switched on.

When using the product for the first time, it may release a non-toxic odour. This will not affect use and will disappear rapidly.

BEFORE THE FIRST USE

Unpack the appliance

- Remove all the stickers applied on the product.
- Remove the appliance from the packaging and unpack all the accessories and printed documents.
- Open the lid by pushing the opening button on the housing on the top lid- fig.1. **Read the Instructions and carefully follow the operation method.**
- Please note : The silicon ring around the tray must be used during cooking.

Clean the appliance

- Remove the bowl - fig.2 the accessories and all the plastic and inserts from the product.
- Clean the bowl with a sponge and washing up liquid.
- Wipe the outside of the appliance, the ceramic plate of the lid and the lid with a damp cloth.
- Dry off carefully.
- Put all the elements back in their original position.

FOR THE APPLIANCE AND ALL FUNCTIONS

- Carefully wipe the outside of the bowl (especially the bottom). Make sure that there are no foreign residues or liquid underneath the bowl and on the heating element - fig.7.
- Place the bowl into the appliance, making sure that it is correctly positioned - fig.6.

- Close the lid in place so you hear a “click”.
- Follow the instructions on “HOW TO GET STARTED” section to set your cooking menu and refer to each menu for more details about the recommended usage.
- Do not touch the heating element at the bottom of the appliance, metal plate on the inner part of the lid when the product is plugged in or after cooking. Do not carry the product in use or just after cooking.
- This appliance is only intended for indoor use.
- **Never place your hand on the steam vent during cooking, as there is a danger of burns - fig.12**
- **Only use the inner bowl provided with the appliance.**
- **Do not pour water or put ingredients in the appliance without the bowl inside.**
- **The maximum quantity of water + ingredient should not exceed the highest mark (4L) inside the bowl - fig.8**

Connecting to the power supply

- Do not use the appliance if:
 - the appliance or the cord is damaged
 - the appliance has fallen or shows visible damage or does not work properly
 - In the event of the above, the appliance must be sent to an approved Service Centre. Do not take the appliance apart yourself
- Do not leave the cord hanging.
- Always plug the appliance into an earthed socket.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has an earthed plug and is suited to the power of the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.

Protect the environment

- Your appliance has been designed to run for many years. However, when you decide to replace it, remember to think about how you can contribute to protecting the environment.
- Before discarding your appliance you should remove the battery from the timer and dispose of it at a local civic waste collection centre (according to model).



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Using

- Use a flat, stable, heat-resistant work surface away from any water splashes and any sources of heat.
- Do not allow the base of the appliance to come into contact with water.
- Never try to operate the appliance when the bowl is empty or without the bowl.
- The cooking function must be allowed to operate freely.
- Do not prevent or obstruct the function from automatically changing to the keep warm function.
- Do not remove the bowl while the appliance is working.
- Do not put the appliance directly onto a hot surface, or any other source of heat or flame, as it will cause a failure or danger.
- The bowl and the heating plate should be in direct contact. Any object or food inserted between these two parts would interfere with the correct operation.
- Do not place the appliance near a heat source or in a hot oven, as serious damage could result.
- Do not put any food or water into the appliance until the bowl is in place.
- Respect the quantities indicated in the recipes.
- Should any part of your appliance catch fire, do not attempt to put it out with water. To smother the flames, use a damp tea towel.
- Any intervention should only be made by a service centre with original spare parts.

THE CONTROL PANEL



DESCRIPTION

SETTING	Description
A	Indicates cooking program with Air fryer function
B	Press to set the time and temperature
C	Power on / off
D	Using and to choose cooking program and adjust the time and temperature
E	Start / Stop Long press for 2 sec to reset
F	Later meal
G	Keep warm
H	Stir on/off
I	Indicates cooking program with Multicooker function
J	Displays TIME, TEMP, LATER MEAL, STIR, KEEP WARM mode on

Sound management

Your Multicook will make beep sounds when; it turns on or off, when launching a program, when a program is finished, when the Multicook displays an error code. Activate sounds for everything by long pressing "Later Meal" and "time/Temp" together for 3 seconds.

HOW TO GET STARTED?

General

- Temp/Timer => Shared option keys △ and ▽

- Operations that require a beep
 1. Start 🔊 => "Beep" 1 time short
 2. Key Beeps 🔊 => While user operating the machine (Selecting program/ adjust Time and TEMP)
 3. After the cooking program 🔊 => "Finished sound"
 4. Error 🔊 => "Beep" 2 times

- 🌀 If "Stir" is on by default, the "Stir" indicator lights up and stays on while cooking. If you turn off the "Stir", the "Stir" light will go off => Turning off "Stir" does not affect other selected programs

- The Lighting status:
 1. Always on - working status
 2. Blinking- select status

USAGE

Air-fry (Manual programming)

- Press Arrow key up / down to select function «**Air Fry**». The screen displays the default cooking time.
- Press «Time / temp» ⏱ key to activate the time setting function and then press Arrow key up/down to change the cooking time. Press again «Time / temp» ⏱ to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Temperature.
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking Program if you want to stop immediately, otherwise it will stop automatically after cooking finished.
- At the end of cooking, the beep will sound to indicate the program has finished.
- **Note:** Always use this function with oil and food. With oil only, it may cause a failure or danger.
- **Recommended Tray position :** upper position (with paddle active) and lower position

- * Please remove the paddle while using the tray in lower position
- It is not recommended to use the keep warm for the Air Fry cooking program.

Crispy meal

1. Machine displays the full cooking time by default.
The machine air fries from the top and heats from the bottom to create a crispy meal.
2. Press Time icon to set the cooking time. Once cooking, the display will show the time remaining.

The Crispy Meal cooking program – default Air fry time : 15m (starting display when setting the time) | Preheating+Steaming : 10m

- Press Arrow key up / down to select function «**Crispy meal** ». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the Air fryer cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Air fryer temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the beep will sound to indicate the program has finished.
- **Recommended Tray position :** upper position (with paddle active) and lower position
- * Please remove the paddle while using the tray in lower position
- The stir function will be by default «off» to avoid the user putting the tray in the lower position and activating the paddle by mistake
- It is not recommended to use the keep warm for the Air Fry cooking program.

Steam & Crisp

1. Machine displays the full cooking time by default
2. Press Time icon to set the cooking time. Once cooking, the display will show the time remaining.

The Steam & Crisp cooking program default Air fry time is 20m | Preheating+Steaming : 20m

- Press Arrow key up / down to select function «**Steam & Crisp**». The screen displays the default cooking time

- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the Air fryer cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Air fryer temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **Recommended Tray position** : upper position and lower position
- It is not recommended to use the keep warm for the Air Fry cooking program.

Grill

- Press Arrow key up / down to select function «Grill». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **Recommended Tray position** : upper position and lower position
- It is not recommended to use the keep warm for the Air Fry cooking program.

Roast/ Bake

- Press Arrow key up / down to select function «Roast/ Bake». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.

- **Recommended Tray position** : upper position and lower position
- It is not recommended to use the keep warm for the Air Fry cooking program.

Bread

- Press Arrow key up / down to select function «Bread». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the Air fryer cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Air fryer temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- Bread cooking program includes proving time which is a fixed time and temperature : 40°C for 50 mins Air Fry phase 1 : 200°C for 10 mins Air Fry phase 2 : adjustable time and temperature : 180°C for 15 mins. For detailed guidance, please follow the APP recipes Instruction.
- **Recommended Tray position** : upper position and lower position
- It is not recommended to use the keep warm for the Air Fry cooking program.

Dehydrate

- Press Arrow key up / down to select function «Dehydrate». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **Note**: Always use this function with oil and food. With oil only, it may cause a failure or danger
- **Recommended Tray position** : upper position and lower position
- It is not recommended to use the keep warm for the Air Fry cooking program.

Risotto

- Press Arrow key up / down to select function «**Risotto**». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust temperature.
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- Please follow the below steps for a perfect Risotto using this dedicated cooking program
- For best results we recommend using the keep warm for a maximum of 6 hours.
- **Keep warm** : For best results we recommend using the keep warm for a maximum of 6 hours.

Recommended Risotto Recipe

Step description	Ingredient/ Volume	Cooking program	Cooking Time/ Temp	Position of the lid
Launch "Risotto " program and add the oil.	Olive oil / 35 g	Risotto	2 min / 160°C	Lid open
Add the minced onion. It will be ready when it is golden but not brown. This step is used to evaporate the water contained in the onion.	Onion / 70 g	Risotto	2.5 min / 160°C	Lid open
Add the sliced mushrooms. This step is used to evaporate the water contained in the mushroom.	White mushroom / 70 g	Risotto	2 min / 160°C	Lid open
Add the rice. This step consists of cooking the rice in the oil until you obtain a translucent rice.	Arborio Rice / 150 g	Risotto	3.5 mins / 160°C	Lid open
For this step we add white wine and reduce it until it has completely evaporated.	Dry white wine / 50 g	Risotto	2 mins / 160°C	Lid open

Step description	Ingredient/ Volume	Cooking program	Cooking Time/ Temp	Position of the lid
Incorporate the liquid, open the lid and launch 'Risotto' program. The stirring should be intermittent so as not to stir the grains continuously at the risk of breaking them. To check if the risotto is done, pull the spoon through the risotto, it should slowly go back into place.	Vegetable Broth / 400 g	Risotto	7 mins	Lid close
Add butter and the paddle will stir and the butter will melt. after 1 mins cooking , "Risotto " cooking program finished.	Butter	Risotto	1 mins	Lid open
At the end of 'Risotto' program, stop the appliance TAKE OUT THE RISOTTO , put in the plate and add the parmesan, before serving.	Put in the plate add Parmesan Cheese / 10g	End	NA	Lid open

Pasta

- To cook pasta it is important to wait until the water reaches boiling before adding pasta.
- Press Arrow key up / down to select function «**Pasta**». The screen displays the default cooking time after pre- heating
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time.
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **Note: No keep warm function for this function**

Sauté (Manual programming)

- Press Arrow key up / down to select function «**Saute**». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust temperature

- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **Keep warm** : No auto keep warm for this recipe, user can manually turn it on by pressing keep warm button

Slow cook

- Press Arrow key up / down to select function «**Slow cook**». The screen displays the default cooking time
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **Keep warm** : up to 24 hours, be sure to put enough liquid in the pot to avoid burning the bottom of the pot and drying up the food

Steam

- Press Arrow key up / down to select function «**Steam**». The screen displays the default cooking time after pre-heating.
- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time.
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.

Yoghurt

- Press Arrow key up / down to select function «**Yoghurt**». The screen displays the default cooking time

- Press «Time / temp» key to activate the time setting function and then press Arrow key up / down to change the cooking time. Press again «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program
- At the end of cooking, the Beep will sound to indicate the program has finished.
- **These is no keep warm at the end of the cooking.**
- **Use for making yoghurt in oven-proof glass containers.**

Reheat

- This function is intended to **reheat** only cooked food.
- Press Arrow key up / down to select function «Reheat». The screen displays the default cooking Time
- Count with Max 1 hour for time, not able to adjust the time setting
- Press «Time / temp» to change the temperature by pressing Arrow key up / down to adjust Temperature
- Press «Start» key. Launch the cooking program, the «Start» light comes on and the screen displays the time.
- Press «Stop» key to stop the cooking program

CAUTION

- **The cold food should not exceed 1/2 of the cooker's volume. Too much food cannot be thoroughly heated. Repeated use of "Reheat" or too little food will lead to burnt food and hard layer at the bottom.**
- **It is recommended not to reheat thick porridge, or it may become pasty.**
- **Do not reheat long-stored cold food to avoid smell.**

KEEP WARM

1. Keep warm function:

1.1 Manual Keep warm:

- You can press «**Keep warm**» key manually, the "Keep Warm" light comes on, the multicooker enters into keep warm status.

1.2 Automatic keep warm:

- The multicooker will enter “keep warm” status automatically at the end of the cooking (certain menus are excluded). The beep will sound to indicate the program has finished.
- Then the multicooker will enter automatically into keep warm status with the “Keep Warm” indicator turning on and the screen will start to count the time of keeping warm.
- **In case you need to pre-cancel the automatic keep warm when the cooking finished : long press «Keep warm» for 5 s before starting the cooking program. If you want to restart automatic keep warm, press again during 5s the keep warm button.**

- Press [START/STOP] to validate and launch the program. Appliance beeps, heating starts immediately. Screen shows count down and later meal light is on.

Program with Later meal time #2:

- Select a program and Press [LATER MEAL]
- Press [LATER MEAL], screens displays default time up to 15 hours (15:00), later meal light flashes. User can adjust the time by pressing down arrow or up arrow.
- Press [START/STOP] to validate and launch the program. Appliance beeps, heating will start later closer to completion time. Screen shows count down and later meal light is on.

LATER MEAL

- To use the Later meal function, choose a cooking program press the key «Later meal» and choose the preset time.
- The preset time corresponds to the time for end of cooking.
- The default preset time will change depending on the selected cooking time. The Range of preset is from 1 up to 15 hours.
- Each press of «<» and «>» key can increase or decrease the time.
- When you have chosen the required preset time, press the «Start» key to enter cooking status, the «Start» indicator will remain on and screen will display the number of hours you have chosen.

Setting logic	Types of Later meal
Set Later meal	Program type #1: Start cooking immediately
	Program type #2: Start cooking later (rice, steam)

USAGE SCENARIO

Setting logic: Set Later meal time

Program with Later meal #1:

- Program with Later meal type #1:
- Select a program and Press [LATER MEAL]
- Screens displays default time up to 15 hours (15:00), later meal light flashes. User can adjust the time by pressing down arrow or up arrow.

COOKING PROGRAM TABLE

	COOKING MENU	COOKING TIME			TEMPERATURE			Stir	Keep warm	Later Meal type #1 = start heading	LID POSITION	Rack	
		Default time	Adjustable	Range	Default	Adjustable	Range					Upper position	Bottom position
Multicooker Function	Risotto	20 min.	1 min.	1 min. - 25 mins	160°C	AUTO	AUTO	YES	Up to 12h (reco 6h)	NO	OPEN OR CLOSE	NO	
	Pasta	5 min.	1 min.	1 min. - 2h	Auto	NO	NA	YES	NO	Type #2	Closed	NO	
	Sauté	20 min.	1 min.	1 min. - 1h	160°C	10°C	120°C - 160°C	YES	NO	NO	Open or closed	NO	
	Slow Cook	4h	5 min.	30 min. - 12h	80°C	10°C	70°C/80°C /90°C	YES	UP to 24h	Type #1	Closed	NO	
	Steam	10 min.	1 min.	1 min. - 2h	100°C	NO	NO	NA	NO	Type #2	Closed	YES	
	Yogurt	8h	15 min.	1h - 12h	40°C	NO	NO	NA	NO	NO	Closed	NO	YES
	Reheat	count up with max 1h	NO	NO	100°C	10°C	80°C-100°C	NA	Up to 24 hours	NO	Open or closed	NO	
Airfry Function	Air-fry	30 min.	1 min.	1 min. - 1h	180°C	5°C	160°C-200°C	YES	NO	NO	Closed	YES	
	Crispy Meal	15 min. (AIR FRYER time)	1 min.	1 min. - 1h	Top: 200°C Bottom: Auto (keep boiling)	Top only 5°C	Top only 160°C-200°C	YES	NO	NO	Closed	YES	
	Steam & Crisp	20 min. (AIR FRYER time)	1 min.	5 min. - 4h	Top: 200°C Bottom: Auto (keep boiling)	Top only 5°C	Top only 160°C-200°C	NA	NO	NO	Closed	YES	
	Grill	15 min.	1 min.	1 min. - 1h	200°C	5°C	160°C-200°C	NA	NO	NO	Closed	YES	
	Roast / Bake	45 min.	5 min.	5 min. - 4h	180°C	5°C	140°C - 200°C	NA	NO	NO	Closed	YES	

	COOKING MENU	COOKING TIME			TEMPERATURE			Stir	Keep warm	Later Meal type #1 = start heading	LID POSITION	Rack	
		Default time	Adjustable	Range	Default	Adjustable	Range					Upper position	Bottom position
Airfry Function	Bread	Bread cooking program includes proving (fixed time and temperature): 40°C for 50 mins Air Fry phase 1 (fixed time +TEMP): 200 °C / 10 mins Air Fry phase 2: adjust time and temperature : 180°C/ 15 mins	5 min.	Proving: fixed time and TEMP Air Fry : 5min to 2h	Proving : 40°C (fixed) Air Fry: 180°C	5°C	160°C - 200°C	NA	NO	NO	Closed	YES	
	Dehydrate	8h	30 min.	1h - 12h	60°C	10°C	40°C - 70°C	NA	NO	NO	Closed	YES	

On completion of cooking

- Open the lid
- Oven gloves must be used when handling the steam tray
- Serve the food using the spoon provided with your appliance and reclose the lid.
- 24 hours is the maximum keeping warm time.
- Press «STOP» key to finish keep warm status.
- Press power off before unplugging the appliance

MISCELLANEOUS INFORMATION?

The appliance has a memory function. In case of power failure, the multicooker will memorize the cooking state right before the failure, and it will continue the cooking process if the power is resumed within 2 seconds. If the power failure lasts for more than 2 seconds, the multicooker will cancel previous cooking and return to standby status.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Ensure the multicooker is unplugged and completely cool before performing any cleaning or maintenance.
- It is strongly recommended that clean the appliance using a sponge after each usage
- We do not recommend to use abrasive powders or scouring pads.
- If food is stuck to the bottom, pour some water into the bowl and leave to soak for a while before washing up.
- Dry off the cooking bowl and other accessories thoroughly after each cleaning. The bowl and the cooking tray are dishwasher safe.
- To ensure that the bowl remains in good condition, we recommend not to cut food directly in the bowl.
- Be sure to always return the bowl to the multicooker.
- After several uses, you may notice some visible marks on the inner coating. These marks are a normal occurrence on this special type of coating and will not impact the functionality or non-stick performance of the pot.
- Some discoloration may also occur on the outer material of the bowl. This occurrence is normal at high temperature on stainless steel. This discoloration will not affect the cooking performance of the pot. To remove these stains, we recommend taking out the bowl from

the appliance and placing the outer part of the bowl in a sink with a white vinegar solution (1/4 vinegar, 3/4 water) for 15-20 mins. Rinse and wipe dry.

- Do not touch the inner lid while it is hot.
- It is recommended to clean the interior of the lid after each use to avoid hard stains.
- The lid and the silicon seal (B) should not be dismantled.
- Wipe dry with a non-abrasive soft damp cloth and hot water. It is recommended to avoid metallic and abrasive cleaning products .
- To clean any dirty traces around the seal (B), it is recommended to use food-safe sanitizing wipes, damp cloth or non-abrasive sponge with hot water (and vinegar in case of stubborn stains).
- To clean the steam outlet (D), it is recommended to use a small bottle brush, dipped in hot water, to clean the outlet.
- To clean stains on the Grid (A) on the metallic ring of the hot plate (C) and to finalize the cleaning of the lid, it is recommended to launch a steam clean cycle. Mix 500ml of water to 500 ml of white vinegar and pour into the cooking bowl. Then close the lid and activate the Steam function for 20 mins. At the end of the cycle, open the lid and wipe off.

Bowl, steam basket

- Scouring powders and metal sponges are not recommended.
- If food has stuck to the bottom, you may put water in the bowl to soak for a while before washing.
- Dry the bowl carefully.

Paddle

- Remove the paddle from the pot to clean it.
- The paddle is dishwasher safe
- It is recommended to wash the paddle thoroughly after every use.

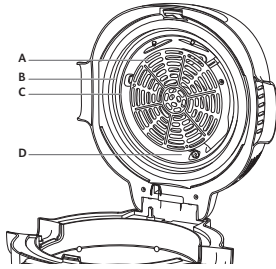
Taking care of the bowl

- For the bowl, carefully follow the instructions below:
- To ensure the maintenance of bowl quality, it is recommended not to cut food in it.
- Make sure you put the bowl back into the multicooker.
- Use the spoon provided or a wooden spoon and not a metal type so as to avoid damaging the bowl surface –

- The colour of the bowl surface may change after using for the first time or after longer use. This change in colour is due to the action of steam and water and does not have any effect on the use of the multicooker, nor is it dangerous for your health, it is perfectly safe to continue using it.

Cleaning the top lid

- Unplug the appliance and let it cool down before cleaning.
- Do not touch the inner lid while it is hot.
- **It is recommended to clean the interior of the lid after each use to avoid hard stains.**
- The lid and the seal (B) should not be dismantled.
- Wipe dry with a non-abrasive soft damp cloth and hot water.



- It is recommended to avoid metallic and abrasive cleaning products .
- To clean any dirty residues around the seal it is recommended to use food-safe sanitizing wipes, damp cloth or non-abrasive sponge with hot water (and vinegar in case of stubborn stains).
- **To clean the steam outlet (D)**, it is recommended to use small bottle brush , dipped in a hot water.
- **To clean off stains on the heating plate (A) on the metallic ring of the hot plate (C) and to finalize the cleaning of the lid**, it is recommended to launch a steam clean cycle. Mix 500ml of water to 500 ml of white vinegar, and pour into the cooking bowl. Then close the lid and activate the Steam function for 20 mins. At the end of the cycle, open the lid and wipe off.

Cleaning and care of the other parts of the appliance EN

- Clean the outside of the multicooker –the inside of the lid and the cord with a damp cloth and wipe dry. Do not use abrasive products.
- Do not use water to clean the interior of the appliance body as it could damage the heat sensor.

TROUBLESHOOTING

Problem	Causes	Solutions
Any indicator light off and no heating.	The appliance is not plugged in.	Please ensure that the power cord is plugged into the socket and turned on
Any indicator light off and heating	The indicator light has connection issues or is damaged.	Send the appliance to an authorised service centre for repair
Steam leakage during using	The lid has been closed incorrectly	Please open and close the lid again.
	The lid is damaged.	Send the appliance to an authorised service centre for repair
Automatic Keep Warm fails (machine remains in the cooking mode or not heating)	The 'keep warm' function was cancelled by the user during the setup. Please refer to the section on the 'keep warm' function for more information.	Send the appliance to an authorised service centre for repair

Problem	Causes	Solutions
The stir paddle is not working	The function is not activated.	Press the stir button to verify its functionality.
	Stirring is not permitted for some recipes.	Refer to the Instruction for Use to confirm whether stirring is recommended for your recipe.
	The paddle is not correctly positioned	Check for any significant gap between the paddle and the pot. If found, disassemble and reinstall it.
	The paddle has stopped working with food	Remove the paddle to inspect for any food residue inside.
	The motor is malfunctioning.	Send the appliance to an authorised service centre for repair
The Air Fry fan is not working	The air fryer can only operate when the lid is closed.	Please close the lid. Send the appliance to an authorized service center for repair
The Air Fryer is not working	Some functions have different cooking stages, and the air fryer may not start immediately. This is normal.	Refer to the cooking program table in the Instruction for Use
There is a little smoke coming from the steam vent	The following scenarios are considered normal: During initial use. When there is excess oil in or added to the food. If there is food residue inside the pot.	No action needed.

If you see any error codes, contact an authorised service centre

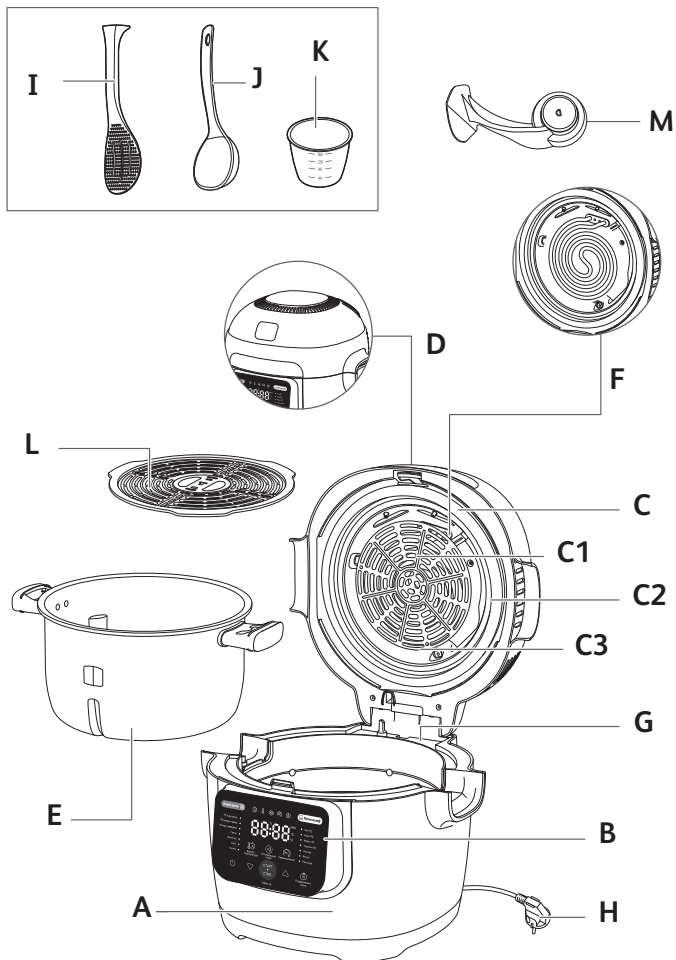
EN

Error code	Cause	Product behavior
E1	Top sensor has a short circuit	An immediate alarm is triggered on all functions when the power is turned on.
E2	Top sensor has an open circuit	An immediate alarm is triggered on all functions when the power is turned on.
E3	Bottom sensor has a short circuit	An immediate alarm is triggered on all functions when the power is turned on.
E4	Bottom sensor has an open circuit	An immediate alarm is triggered on all functions when the power is turned on.
OPEN	The lid failed to open	There is no open lid alarm for the Risotto, Reheat, Keep Warm, and Sauté functions.
NO Pot	There is no pot available.	An immediate alarm is triggered on all functions when the power is turned on.

Note: If inner bowl is deformed, do not use it anymore and get a replacement from an authorised service centre.

ИЗОБРАЖЕНИЕ ПРИБОРА

АКСЕССУАРЫ В КОМПЛЕКТЕ



ОПИСАНИЕ

- A** Корпус прибора
- B** Панель управления
- C** Крышка*
 - C1** Внутренняя керамическая нагревательная пластина*
 - C2** Силиконовая прокладка*
 - C3** Отверстие для выхода пара
- D** Кнопка открывания
- E** Съемная чаша для приготовления
- F** Нагревательный элемент
- G** Область коллектора конденсата (необходимо протирать после каждого использования)
- H** Кабель питания
- I** Кулинарная лопатка
- J** Ложка для супа
- K** Мерный стакан
- L** Поддон для приготовления
- M** Лопатка для перемешивания

* В зависимости от модели
* Несъемные детали. Не разбирайте.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

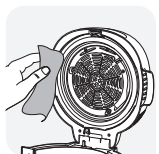


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

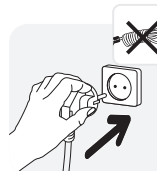


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

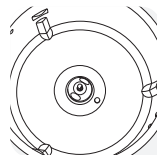


Fig. 16

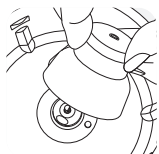


Fig. 17



Fig. 18

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для использования в следующих условиях (в противном случае гарантия будет аннулирована):
 - на кухнях, отведенных для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих помещениях;
 - на фермах;
 - постояльцами гостиниц, мотелей и иных заведений, предназначенных для временного проживания;
 - в гостевых домах.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были обучены использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми в возрасте до 8 лет. Прибор может использоваться детьми

- в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под постоянным присмотром. Прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его эксплуатации. Храните прибор и его кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Запрещается доверять очистку и обслуживание прибора детям.
- Используйте прибор только на устойчивой рабочей поверхности с установленными ручками (при наличии) во избежание разлива горячей жидкости.
 - Этот прибор не предполагает управления посредством внешнего таймера или системы дистанционного управления.
 - Если кабель питания поврежден, во избежание несчастных случаев он должен быть заменен производителем, в авторизованном сервисном центре или специалистом аналогичной квалификации.
 -  Во время работы прибора открытые поверхности могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.

- Очистите крышку, чашу, корпус и корзину с помощью губки и небольшого количества воды. Отдельно протрите нагревательный элемент влажной тканью. См. раздел «Очистка» инструкции по эксплуатации.
- Никогда не погружайте прибор или нагревательный элемент в воду!
- Прибор можно использовать на высоте до 2000 м.
- Внимание! Поверхность нагревательного элемента остается горячей некоторое время после использования.
- Внимание! При ненадлежащем использовании прибора существует риск получения травмы.
- Внимание! Не допускайте попадания жидкости на соединительные элементы (в зависимости от модели).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прибор должен находиться в недоступном для детей месте, особенно во время использования и остывания.
- Запрещено погружать прибор в воду или любую другую жидкость.

В целях безопасности данный прибор соответствует применимым стандартам и нормам (директиве по низковольтному оборудованию, директиве об электромагнитной совместимости, требованиям к материалам, контактирующим с пищевыми продуктами, директиве об охране окружающей среды и т. д.).

- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими данными прибора (переменный ток).
 - Учитывая факт наличия большого количества различных стандартов, если прибор будет использоваться в стране, отличной от той, в которой он был приобретен, обратитесь за информацией в авторизованный сервисный центр.
 - Модели съёмным кабелем питания должны использоваться только с оригинальным кабелем питания.
 - Всегда отключайте прибор от электросети после использования, а также для перемещения или очистки.
 - Никогда не устанавливайте прибор под кухонным шкафчиком или вплотную к стене, оставляйте не менее 15 см свободного пространства с каждой стороны прибора.
 - Не перемещайте прибор, если в нем все еще находится горячая пища.
 - Не используйте прибор, если он пуст.
 - Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к электросети и включен.
- При первом использовании прибора может появиться нейтральный запах. Это временное явление, которое не влияет на эксплуатацию прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распаковка устройства

- Удалите все наклейки с изделия.
- Извлеките прибор из упаковки и достаньте все аксессуары и печатные документы.
- Откройте крышку, нажав на расположенную на ней кнопку открывания (рис. 1). **Внимательно прочитайте инструкции и соблюдайте порядок работы с прибором.**
- Примечание. Во время приготовления поддон должен всегда использоваться с силиконовым кольцом.

Очистка прибора

- Извлеките чашу (рис. 2), аксессуары, весь защитный пластик и вкладыши из прибора.
- Очистите ее с помощью губки и моющего средства.
- Протрите наружные поверхности прибора, керамическую пластину крышки и крышку влажной тканью.
- Аккуратно протрите насухо.
- Установите все элементы на свои места.

ДЛЯ ПРИБОРА И ВСЕХ ФУНКЦИЙ

- Тщательно протрите внешнюю часть чаши (особенно дно). Убедитесь, что под чашей и на нагревательном элементе нет остатков пищи или жидкости (рис. 7).
- Поместите чашу в прибор. Убедитесь, что она установлена правильно (рис. 6).
- Закройте крышку, при этом должен прозвучать щелчок.
- Следуйте инструкциям в разделе «НАЧАЛО РАБОТЫ», чтобы установить программу приготовления, и изучите сведения о каждой программе для получения дополнительной информации о рекомендуемом использовании.
- Не прикасайтесь к нагревательному элементу в нижней части прибора, верхней решетке и нагревательной пластине на внутренней части крышки, когда прибор подключен к электросети или после приготовления. Не переносите прибор в процессе работы и сразу после приготовления блюда.
- Прибор предназначен для использования только внутри помещений.

- Не кладите руку на выпускное отверстие для пара в процессе приготовления, поскольку существует опасность получения ожога (рис. 12).
- Используйте только внутреннюю чашу, поставляемую с прибором.
- Не наливайте воду и не помещайте ингредиенты в прибор без установленной чаши.
- Максимальное количество воды и ингредиентов не должно превышать отметку максимального уровня внутри чаши (4 л) (рис. 8).

Подключение прибора к источнику питания

- Не используйте прибор в следующих случаях:
 - если прибор или кабель имеют повреждения;
 - после падения, при наличии видимых повреждений или при неправильной работе.
 - В случае возникновения указанных выше проблем прибор необходимо отправить в авторизованный сервисный центр. Не разбирайте прибор самостоятельно.
- Не допускайте, чтобы кабель питания свисал с края стола.
- Всегда подключайте прибор к розетке с заземлением.
- Не используйте удлинители. Если вы принимаете на себя ответственность использовать удлинитель, убедитесь в том, что он находится в хорошем состоянии, имеет заземленную розетку и соответствует напряжению прибора.
- Отсоединяя прибор от электросети, не тяните за кабель питания.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед сборкой, разборкой и выполнением очистки.

Помогите защитить окружающую среду

- Прибор рассчитан на эксплуатацию в течение многих лет. Однако, когда вы решите заменить его, не забывайте, что вы можете помочь защите окружающей среды.
- Перед утилизацией прибора необходимо извлечь аккумулятор из таймера и утилизировать его в местном пункте сбора отходов (в зависимости от модели).



Защита окружающей среды превыше всего!

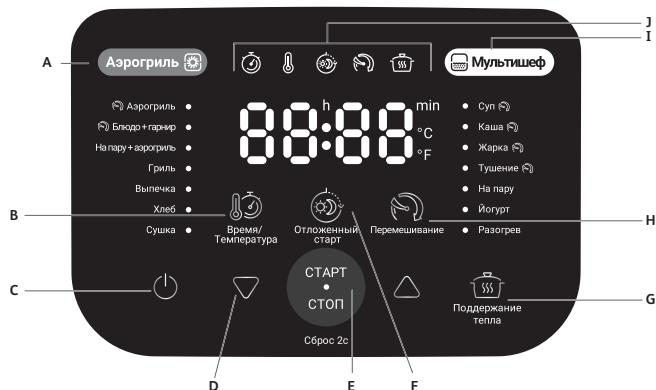
- ① Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать и использовать повторно.
- Сдайте прибор в местный пункт сбора отходов.

RU

Использование

- Используйте прибор на плоской устойчивой жаропрочной рабочей поверхности вдали от возможных брызг воды и источников тепла.
- Не допускайте контакта основания прибора с водой.
- Никогда не пытайтесь включить прибор, если чаша пуста или отсутствует.
- Не препятствуйте и не мешайте автоматическому переключению в режим подогрева.
- Не извлекайте чашу во время работы прибора.
- Не помещайте прибор на горячую поверхность или другие источники тепла или пламени, так как это может привести к неисправности или создать опасность.
- Чаша и нагревательная пластина должны напрямую соприкасаться. Наличие каких-либо объектов или кусочков пищи между этими двумя деталями может привести к поломке прибора.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла и не помещайте его в горячую духовку, так как это может привести к серьезным повреждениям.
- Не помещайте в прибор продукты и не наливайте воду, если в нем не установлена чаша для приготовления.
- Соблюдайте количество ингредиентов, указанное в рецептах.
- В случае возгорания какой-либо части прибора не пытайтесь потушить его водой. Чтобы погасить пламя, используйте влажное кухонное полотенце.
- Любое обслуживание должно выполняться только в сервисном центре с использованием оригинальных запчастей.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ОПИСАНИЕ

НАСТРОЙКА	Описание
A	Программы приготовления, использующие функцию аэрогриля
B	Настройка времени и температуры
C	Включение/выключение
D	Выбор программы приготовления и регулировка времени и температуры
E	Старт/стоп Длительное нажатие в течение 2 секунд для сброса
F	Отложенное приготовление
G	Функция подогрева
H	Включение/выключение перемешивания
I	Программы приготовления, использующие функцию мультиварки
J	Индикация работы в выбранном режиме (время, температура, «Отложенное приготовление», «Перемешивание», «Подогрев»)

Управление звуковыми сигналами

Мультиварка издает звуковые сигналы при включении и выключении, при запуске программы, при завершении программы и при отображении кода ошибки. Активируйте все звуковые сигналы, удерживая в течение 3 секунд кнопки «Отложенное приготовление» и «Время/температура».

НАЧАЛО РАБОТЫ



Общие сведения

- «Время/температура» => клавиши выбора Δ и ∇
- Операции, при выполнении которых требуется звуковой сигнал
 1. Start 🔊 => 1 короткий звуковой сигнал
 2. Звуковые сигналы клавиш 🔊 => во время эксплуатации прибора пользователем (выбор программы / настройка времени и температуры)
 3. После завершения программы приготовления 🔊 => звуковой сигнал «Готово»
 4. Ошибка 🔊 => 2 звуковых сигнала
- 🌀 Если функция «Перемешивание» включена по умолчанию, индикатор «Перемешивание» загорается и не гаснет во время приготовления. Если вы отключите функцию «Перемешивание», индикатор «Перемешивание» погаснет => выключение функции «Перемешивание» не влияет на другие выбранные программы.
- Состояние подсветки:
 1. Горит — рабочее состояние
 2. Мигает — выбор параметров

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аэрогриль (ручное программирование)

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию «Аэрогриль». На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.

- Нажмите клавишу «Время/температура» , чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура»  еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.
- Нажмите клавишу Start. Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления немедленно. В противном случае она остановится автоматически по завершении приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Примечание.** Всегда используйте эту функцию с маслом и продуктами. Если использовать только масло, это может привести к неисправности или создать опасность.
- **Рекомендуемое положение поддона:** сверху (при использовании лопатки для перемешивания) и снизу.
- * Снимите лопатку, если поддон установлен снизу.
- Не рекомендуется использовать режим подогрева для программ с функцией аэрогриля.

Блюдо+гарнир

1. По умолчанию отображается полное время приготовления. Прибор обжаривает блюдо горячим воздухом сверху и нагревает его снизу для получения хрустящей корочки или одновременного приготовления основного блюда и гарнира.
 2. Нажмите на значок «Время», чтобы установить время приготовления. Во время приготовления на дисплее будет отображаться оставшееся время.
- Программа «Блюдо+гарнир» — по умолчанию время работы в режиме аэрогриль составляет 15 минут (отображается при установке времени), а в режиме «Предварительный нагрев + приготовление на пару» — 10 минут.

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Блюдо+гарнир»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления в режиме аэрогриль. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры в режиме аэрогриль.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Рекомендуемое положение поддона:** сверху (при использовании лопатки для перемешивания) и снизу.
- * Снимите лопатку, если поддон установлен снизу.
- По умолчанию функция «Перемешивание» отключена. Это необходимо для того, чтобы пользователь не поставил лоток в нижнее положение и не активировал лопатку по ошибке.
- Не рекомендуется использовать режим подогрева для программ с функцией аэрогриля.

На пару+аэрогриль

1. По умолчанию отображается полное время приготовления.
 2. Нажмите на значок «Время», чтобы установить время приготовления. Во время приготовления на дисплее будет отображаться оставшееся время.
- Программа «На пару+аэрогриль» — по умолчанию время работы в режиме аэрогриль составляет 20 минут (отображается при установке времени), а в режиме «Предварительный нагрев + приготовление на пару» — 20 минут.

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«На пару+аэрогриль»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления в режиме аэрогриль. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры в режиме аэрогриль.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- Рекомендуемое положение поддона: сверху и снизу.
- Не рекомендуется использовать режим подогрева для программ с функцией аэрогриля.

Гриль

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Гриль»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.

- Рекомендуемое положение поддона: сверху и снизу.
- Не рекомендуется использовать режим подогрева для программ с функцией аэрогриля.

Запекание/Выпечка

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Запекание/Выпечка»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- Рекомендуемое положение поддона: сверху и снизу.
- Не рекомендуется использовать режим подогрева для программ с функцией аэрогриля.

Хлеб

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Хлеб»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления в режиме аэрогриль. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры в режиме аэрогриль.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.

- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- Программа «Хлеб» включает в себя несколько этапов приготовления. Этапы с заданным временем и температурой: расстойка теста (40 °С в течение 50 минут) и 1-й этап в режиме аэрогриль (200 °С в течение 10 минут). Время и температуру для 2-го этапа в режиме аэрогриль можно регулировать, значение по умолчанию — 180 °С в течение 15 минут. Для получения более подробной информации, следуйте инструкции по приготовлению в приложении.
- **Рекомендуемое положение поддона:** сверху и снизу.
- Не рекомендуется использовать режим подогрева для программ с функцией аэрогриля.

Сушка

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Сушка»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Примечание.** Всегда используйте эту функцию с маслом и продуктами. Если использовать только масло, это может привести к неисправности или создать опасность.

- **Рекомендуемое положение поддона:** сверху и снизу.
- Не рекомендуется использовать режим подогрева для программ с функцией аэрогриля.

Суп

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Суп»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Режим подогрева.** Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать режим подогрева не более 6 часов.

Каша

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Каша»**. На экране отобразится время приготовления по умолчанию после предварительного нагрева.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.

- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Примечание.** Для этого режима не предусмотрена функция подогрева.

Жарка (ручное программирование)

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Жарка»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Режим подогрева.** Автоматический подогрев для этого рецепта не предусмотрен. Вы можете включить его вручную, нажав кнопку «Подогрев».

Тушение

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Тушение»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.

- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **Режим подогрева.** До 24 часов. Убедитесь, что в чашу налито достаточно жидкости, чтобы избежать подгорания дна чаши и пересушивания продуктов.

На пару

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«На пару»**. На экране отобразится время приготовления по умолчанию после предварительного нагрева.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.

Йогурт

- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию **«Йогурт»**. На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- Нажмите клавишу «Время/температура», чтобы активировать функцию установки времени, а затем используйте клавиши со стрелками вверх/вниз для изменения времени приготовления. Нажмите «Время/температура» еще раз, чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.

- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.
- По окончании приготовления раздастся звуковой сигнал, свидетельствующий о завершении программы.
- **По окончании приготовления функция подогрева не включается.**
- **Для приготовления йогурта используйте жаропрочные стеклянные емкости.**

Разогрев

- Эта функция предназначена для **разогрева** только готовых блюд.
- Нажимайте клавиши со стрелками вверх/вниз, чтобы выбрать функцию «Разогрев». На экране отобразится время приготовления, заданное по умолчанию.
- При выборе программы включается отсчет времени. Максимальная продолжительность программы — 1 час, отрегулировать ее нельзя.
- Нажмите «Время/температура», чтобы изменить температуру, нажимая клавиши со стрелками вверх/вниз для регулировки температуры.
- Нажмите клавишу «Старт». Запустите программу приготовления. Загорится индикатор «Старт», а на экране отобразится время.
- Нажмите клавишу «Стоп», чтобы остановить программу приготовления.

ВНИМАНИЕ!

- **Объем холодного блюда не должен превышать 1/2 объема прибора. Слишком большое количество пищи не удастся разогреть равномерно. Из-за повторного использования программы «Разогрев» или слишком маленького размера блюда оно может подгореть и образовать корку на дне.**

- **Не рекомендуется разогревать густую кашу, иначе она может стать вязкой.**
- **Не разогревайте долго хранившуюся холодную пищу во избежание появления неприятного запаха.**

Подогрев

1. Функция подогрева.

1.1 Ручной подогрев.

- Вы можете нажать кнопку «Поддержание тепла» вручную, при этом загорится индикатор «Поддержание тепла», и мультиварка перейдет в режим сохранения тепла.

1.2 Автоматический подогрев.

- По окончании приготовления мультиварка автоматически перейдет в режим «Поддержание тепла» (доступно не для всех программ). По завершении программы раздастся звуковой сигнал.
- После этого мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры: загорится индикатор «Поддержание тепла», а на экране начнется отсчет времени сохранения тепла.
- **Если вы хотите заранее отменить автоматический подогрев после завершения приготовления, удерживайте кнопку «Поддержание тепла» в течение 5 секунд перед запуском программы приготовления. Если вы хотите включить автоматическое сохранение тепла, снова удерживайте кнопку «Поддержание тепла» в течение 5 секунд.**

Отложенный старт

- Чтобы воспользоваться функцией отложенного приготовления, выберите программу приготовления, нажмите кнопку «Отложенный старт» и задайте время.
- Установленное время соответствует времени окончания приготовления.
- Время, установленное по умолчанию, будет меняться в зависимости от выбранного времени приготовления. Диапазон значений — от 1 до 15 часов.

- С каждым нажатием кнопки «<» или «>» время будет увеличиваться или уменьшаться.
- После выбора необходимого времени нажмите клавишу «Старт», чтобы перейти в режим приготовления. Индикатор «Старт» продолжит гореть, а на экране отобразится выбранное количество часов.

Логика настройки	Отложенный старт (варианты)
Установка режима «Отложенный старт»	Вариант 1: немедленный запуск процесса приготовления
	Вариант 2: запуск процесса приготовления позднее (рис, приготовление на пару)

СЦЕНАРИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Логика настройки: установка времени для режима «Отложенный старт»

Использование функции «Отложенный старт», вариант 1:

- Использование функции «Отложенный старт», вариант 1:
- Выберите программу и нажмите [Отложенный старт].
- На экране отобразится время по умолчанию вплоть до 15 часов (15:00), мигает индикатор «Отложенный старт». Вы сможете настроить время, нажимая клавиши со стрелками вниз или вверх.
- Нажмите [СТАРТ/СТОП], чтобы подтвердить выбор и запустить программу. Раздастся звуковой сигнал, сразу же начнется нагрев. На экране отобразится обратный отсчет, и загорится индикатор «Отложенный старт».

Использование функции «Отложенный старт», вариант 2:

- Выберите программу и нажмите [Отложенный старт].
- Нажмите [Отложенный старт]. На экране отобразится время по умолчанию вплоть до 15 часов (15:00), мигает индикатор «Отложенный старт». Вы сможете настроить время, нажимая клавиши со стрелками вниз или вверх.
- Нажмите [СТАРТ/СТОП], чтобы подтвердить выбор и

запустить программу. Раздастся звуковой сигнал, нагрев начнется позже, ближе к моменту истечения заданного времени. На экране отобразится обратный отсчет, и загорится индикатор «Отложенный старт».

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

ПРОГРАММА ПРИГОТОВЛЕНИЯ	ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ		ТЕМПЕРАТУРА		Перемешивание	Подогрев	Отложенное приготовление (вариант 1 = мгновенный запуск)	ПОЛОЖЕНИЕ КРЫШКИ		Решетка		
	Время по умолчанию	Регулировка	По умолчанию	Регулировка				Положение сверху	Положение снизу			
Суп	1 ч	5 мин	10 мин — 2 ч	100°C	5°C	90°C / 95°C / 100°C	ДА	До 12 ч (режим 6 ч)	НЕТ	Открыта или закрыта	НЕТ	НЕТ
Каша	20 мин	1 мин	5 мин — 2 ч	100°C	5°C	90°C / 95°C / 100°C	ДА	НЕТ	Вариант 2	Закрыта	НЕТ	НЕТ
Жарка	20 мин	1 мин	1 мин — 1 ч	160°C	10°C	120°C — 160°C	ДА	НЕТ	НЕТ	Открыта или закрыта	НЕТ	НЕТ
Тушение	4 ч	5 мин	30 мин — 12 ч	80°C	10°C	70°C / 80°C / 90°C	ДА	До 24 ч	Вариант 1	Закрыта	НЕТ	НЕТ
Напару	10 мин	1 мин	1 мин — 2 ч	100°C	НЕТ	НЕТ	Не применимо	НЕТ	Вариант 2	Закрыта	ДА	ДА
Йогурт	8 ч	15 мин	1 ч — 12 ч	40°C	НЕТ	НЕТ	Не применимо	НЕТ	НЕТ	Закрыта	НЕТ	ДА
Разогрев	Отсчет времени (Макс. 1 ч)	НЕТ	НЕТ	100°C	10°C	80°C — 100°C	Не применимо	До 12 ч (режим 6 ч)	НЕТ	Открыта или закрыта	НЕТ	НЕТ
Аэрогриль	30 мин	1 мин	1 мин — 1 ч	180°C	5°C	160°C — 200°C	ДА	НЕТ	НЕТ	Закрыта	ДА	ДА
Блюдо-гарнир	15 мин (аэрогриль)	1 мин	1 мин — 1 ч	Верх: 200°C; низ: авто (продолжение варки)	Только верх: 5°C	Только верх: 160°C — 200°C	ДА	НЕТ	НЕТ	Закрыта	ДА	ДА
Напару: аэрогриль	20 мин (аэрогриль)	1 мин	5 мин — 4 ч	Верх: 200°C; низ: авто (продолжение варки)	Только верх: 5°C	Только верх: 160°C — 200°C	Не применимо	НЕТ	НЕТ	Закрыта	ДА	ДА
Гриль	15 мин	1 мин	1 мин — 1 ч	200°C	5°C	160°C — 200°C	Не применимо	НЕТ	НЕТ	Закрыта	ДА	ДА
Запекание/выпечка	45 мин	5 мин	5 мин — 4 ч	180°C	5°C	140°C — 200°C	Не применимо	НЕТ	НЕТ	Закрыта	ДА	ДА

Функция мультитарки

Функция аэрогриля

ПРОГРАММА ПРИГОТОВЛЕНИЯ	ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ		ТЕМПЕРАТУРА		Перемешивание	Подогрев	Отложенное приготовление (вариант 1 = мгновенный запуск)	ПОЛОЖЕНИЕ КРЫШКИ		Решетка		
	Время по умолчанию	Регулировка	По умолчанию	Регулировка				Положение сверху	Положение снизу			
Хлеб	Программа «Хлеб» включает в себя расстойку теста (заданное время и температура): 40°C/50 мин, 1-й этап в режиме аэрогриль (заданное время и температура): 200°C / 10 мин, 2-й этап в режиме аэрогриль (время и температуру можно отрегулировать): 180°C / 15 мин	5 мин	Расстойка: заданное время и температура аэрогриль: 5 мин — 2 ч	Расстойка: 40°C (задано) аэрогриль: 180°C	5°C	160°C — 200°C	Не применимо	НЕТ	НЕТ	Закрыта	ДА	ДА
Сушка	8 ч	30 мин	1 ч — 12 ч	60°C	10°C	40°C — 70°C	Не применимо	НЕТ	НЕТ	Закрыта	ДА	ДА

Функция аэрогриля

По окончании приготовления

- Откройте крышку.
- При обращении с поддоном необходимо использовать кухонные рукавицы.
- Выложите необходимое количество пищи с помощью прилагаемой ложки и закройте крышку.
- Максимальное время подогрева — 24 часа.
- Нажмите кнопку «СТОП», чтобы отключить подогрев.
- Перед отключением прибора от электросети нажмите кнопку выключения питания.

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор оснащен функцией памяти. В случае сбоя электропитания в памяти мультиварки сохраняется информация о состоянии, в котором она находилась до отключения. Если подача питания возобновится в течение 2 секунд, процесс приготовления будет продолжен. Если сбой электропитания будет продолжаться более 2 секунд, мультиварка остановит процесс приготовления и вернется в режим ожидания.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед проведением очистки или обслуживания убедитесь, что мультиварка отключена от электросети и полностью остыла.
- Настоятельно рекомендуется очищать прибор с помощью губки после каждого использования.
- Не рекомендуется использовать абразивные порошки или металлические мочалки.
- Если продукты пристали ко дну чаши, перед мытьем в нее можно налить воду и дать отмокнуть.
- После каждой очистки насухо вытирайте чашу и другие аксессуары. Чашу и поддон можно мыть в посудомоечной машине.

- Для сохранения соответствующего состояния чаши не рекомендуется резать в ней продукты.
- Всегда устанавливайте чашу обратно в мультиварку.
- После нескольких использований на покрытии могут появиться видимые отметины. Появление подобных отметин является нормальным явлением для покрытия такого вида. Они не влияют на функционирование и антипригарные свойства чаши.
- Также может измениться цвет внешней стороны чаши. Данное явление является нормальным для нержавеющей стали, которая подвергается воздействию высоких температур. Изменение цвета не влияет на процесс приготовления. Чтобы избавиться от пятен, рекомендуется вынуть чашу из прибора и поместить внешнюю часть чаши в раковину с раствором белого уксуса (1/4 уксуса, 3/4 горячей воды) на 15–20 минут. Ополосните и вытрите насухо.
- Не прикасайтесь к внутренней поверхности крышки, пока она горячая.
- Рекомендуется очищать внутреннюю поверхность крышки после каждого использования, чтобы избежать образования сложных пятен.
- Крышку и силиконовую прокладку (B) разбирать не следует.
- Вытрите насухо с помощью неабразивной мягкой ткани, смоченной горячей водой. Рекомендуется не использовать металлические мочалки и агрессивные чистящие средства.
- Для удаления грязных следов вокруг прокладки (B) рекомендуется использовать безвредные дезинфицирующие салфетки, влажную ткань или губку без абразивного покрытия и горячую воду (а в ряде случаев можно использовать уксус, если появились трудновыводимые пятна).
- Для очистки отверстия для выхода пара (D) рекомендуется использовать щеточку для мытья бутылок, смоченную горячей водой.

- Для удаления пятен с пластины (А) на металлическом кольце горячей пластины (С) и для завершения очистки крышки рекомендуется запустить цикл очистки паром. Смешайте 500 мл воды и 500 мл белого уксуса и вылейте смесь в чашу. Затем закройте крышку и включите функцию «На пару» на 20 минут. По окончании цикла откройте крышку и протрите ее.

Чаша, паровая корзина

- Не рекомендуется использовать чистящие порошки и металлические губки.
- Если продукты пристали ко дну чаши, перед мытьем в нее можно налить воду и дать отмокнуть.
- Аккуратно протрите чашу насухо.

Лопатка для перемешивания

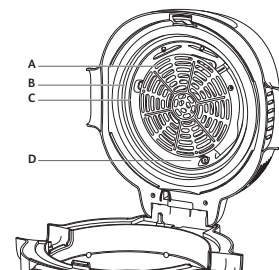
- Выньте лопатку для перемешивания из чаши для очистки.
- Лопатку можно мыть в посудомоечной машине.
- Рекомендуется тщательно мыть лопатку после каждого использования.

Уход за чашей

- Для ухода за чашей тщательно выполняйте приведенные ниже инструкции.
- Для сохранения покрытия чаши не рекомендуется нарезать в ней продукты.
- Обязательно устанавливайте чашу обратно в мультиварку.
- Используйте прилагаемую или любую другую деревянную ложку. Не используйте металлические приборы, чтобы не повредить поверхность чаши.
- Цвет поверхности чаши может измениться после первого использования или после длительного применения. Это изменение цвета вызвано воздействием пара и воды и никак не влияет на работу мультиварки, а также не опасно для вашего здоровья. Вы можете продолжать пользоваться прибором — это совершенно безопасно.

Очистка верхней крышки

- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Не прикасайтесь к внутренней поверхности крышки, пока она горячая.
- **Рекомендуется очищать внутреннюю поверхность крышки после каждого использования, чтобы избежать образования сложных загрязнений.**
- Крышку и прокладку (В) разбирать не следует.
- Вытрите насухо с помощью неабразивной мягкой ткани, смоченной горячей водой.



- Рекомендуется не использовать металлические мочалки и агрессивные чистящие средства.
- Для удаления грязных следов вокруг прокладки рекомендуется использовать безвредные дезинфицирующие салфетки, влажную ткань или губку без абразивного покрытия и горячую воду (а в ряде случаев можно использовать уксус, если появились трудновыводимые пятна).
- **Для очистки отверстия для выхода пара (D)** рекомендуется использовать щеточку для мытья бутылок, смоченную горячей водой.
- **Для удаления пятен с пластины (А) на металлическом кольце горячей пластины (С) и для завершения очистки крышки** рекомендуется запустить цикл очистки паром. Смешайте 500 мл воды и 500 мл белого уксуса и вылейте смесь в чашу для приготовления. Затем закройте крышку и включите функцию «На пару» на 20 минут. По окончании цикла откройте крышку и протрите ее.

Очистка других частей прибора и уход за ними

- Очищайте внешнюю поверхность мультиварки, внутреннюю часть крышки и кабель при помощи влажной тряпки. Затем вытирайте насухо. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Не используйте воду для очистки внутренней поверхности корпуса прибора, так как это может привести к повреждению датчика температуры.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

Проблема	Причины	Решения
Не горит ни один индикатор, нагрев не осуществляется.	Прибор не подключен к электросети.	Убедитесь, что кабель питания вставлен в розетку и устройство включено.
Не горит ни один индикатор, но нагрев осуществляется.	Проблемы с подключением или повреждение индикатора.	Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
В процессе использования появляется пар.	Крышка закрыта неправильно.	Откройте и снова закройте крышку.
	Крышка повреждена.	Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Режим автоматического подогрева не работает (прибор продолжает работать в режиме приготовления, либо нагрев не осуществляется).	Функция подогрева была отменена пользователем во время задания настроек. Дополнительную информацию см. в разделе, посвященном функции подогрева.	Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.

Проблема	Причины	Решения
Лопатка для перемешивания не работает.	Функция не активирована.	Нажмите кнопку «Перемешивание», чтобы проверить, работает ли она.
	Функция перемешивания совместима не со всеми программами.	См. инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, рекомендовано ли перемешивание для вашего рецепта.
	Лопатка для перемешивания установлена неправильно.	Проверьте, нет ли значительного зазора между лопаткой и чашей. Если да, снимите и переустановите лопатку.
	Лопатка перестала перемешивать еду.	Снимите лопатку, чтобы проверить, не осталось ли внутри пищи.
Вентилятор аэрогриля не работает.	Мотор неисправен.	Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
	Аэрогриль работает только при закрытой крышке.	Закройте крышку. Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Аэрогриль не работает.	Некоторые программы предусматривают несколько этапов приготовления, поэтому аэрогриль может включиться не сразу. Это нормально.	См. таблицу программ приготовления в инструкции по эксплуатации.
Из выпускного отверстия для пара вышло немного дыма.	Нормальными считаются следующие сценарии. Это произошло при первом использовании. Вы готовите жирное блюдо, либо было добавлено слишком много масла. Внутри чаши находятся остатки пищи.	Никаких действий не требуется.

Если вы видите какие-либо коды ошибок, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

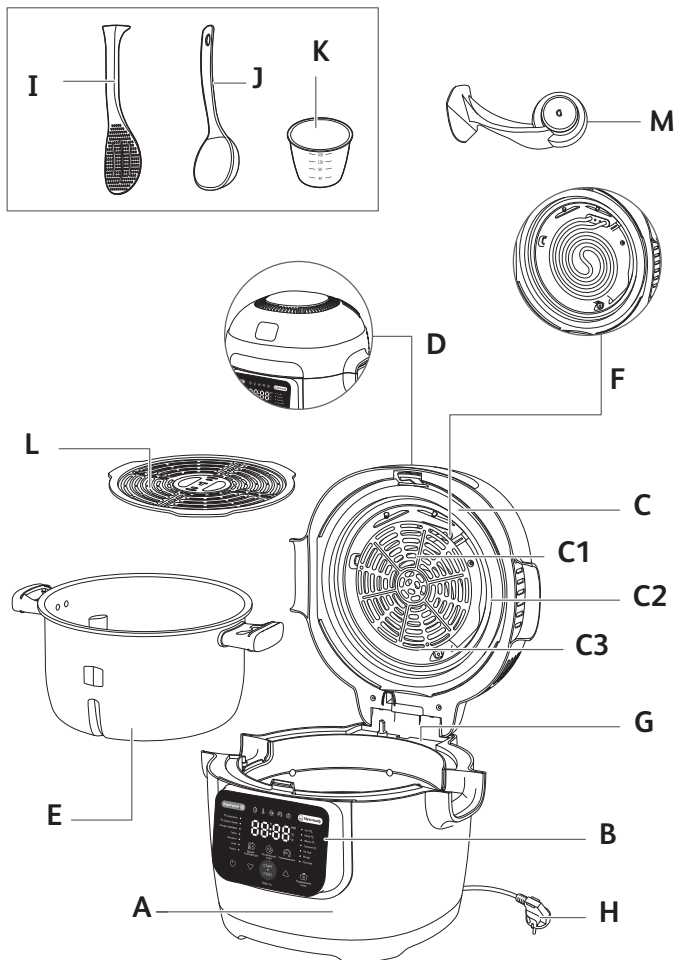
Код ошибки	Причина	Поведение изделия
E1	Короткое замыкание верхнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.
E2	Обрыв цепи верхнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.
E3	Короткое замыкание нижнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.
E4	Обрыв цепи нижнего датчика	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.
OPEN	Крышка открыта.	Для функций «Суп», «Разогрев», «Поддержание тепла» и «Жарка» сигнал тревоги об открытой крышке не предусмотрен.
NO Pot	Чаша отсутствует.	При включении питания срабатывает немедленный сигнал тревоги для всех функций.

Примечание. Если внутренняя чаша деформирована, не используйте ее. Замените чашу на новую в авторизованном сервисном центре.

НЕГІЗГІ ЖИЫНТЫҚ КӨРІНІСІ - БҰЙЫМ

КЕРЕК-ЖИНАҚТАР ЖИНАҚҚА КІРЕДІ

KK



СИПАТТАМАСЫ

- A** Бұйымның корпусы
- B** Басқару тақтасының
- C** қақпағы*
- C1** Ішкі керамика жылытқышты қорғайтын бөлік*
- C2** Силиконды төсем*
- C3** Бу шығатын құбыр
- D** Ашу түймесі
- E** Алынбалы пісіру ыдысы

- F** Қыздыру элементі
- G** Конденсатты жинау аймағы (әр пайдаланғаннан кейін сүрту қажет)
- H** Қуат сымы
- I** Қалақша
- J** Сорпа құятын ожау
- K** Өлшеуіш кесе
- L** Пісіру науасы
- M** Араластырғыш қалақ

СУРЕТ СІЛТЕМЕЛЕРІ



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

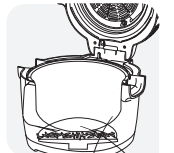


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

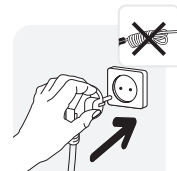


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

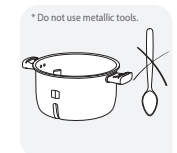


Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16

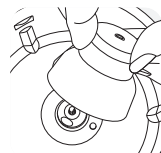


Fig. 17

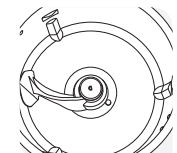



Fig. 18

*Үлгіге байланысты
* Алынбайтын бөліктер. Бөліктеуге болмайды.

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Оны төмендегі жағдайларда пайдалануға болмайды және оларға кепілдік таралмайды:
 - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа жұмыс үй-жайларындағы жұмыскерлер үшін ас үй аймақтарында;
 - фермаларда;
 - қонақүйлерде, мотельдерде және басқа тұрғын үй-жайларда;
 - “төсек пен таңғы ас” түріндегі орындарда.
- Бұл құрылғыны физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғадан құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулықты алмаса, пайдалануға болмайды.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Бұл құрылғыны 8 жасқа дейінгі балалардың пайдалануына болмайды. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар үздіксіз бақылауда болған жағдайда пайдалана алады. Бұл құрылғыны физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі, сондай-ақ

тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Құрылғыны және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамауы тиіс.

- Ас пісіру құрылғылары қозғалмайтын етіп орналасуы тиіс, ал тұтқалар (егер бар болса) ыстық сұйықтықтардың төгілуіне жол бермейтін етіп орналастырылуы тиіс.
- Бұл құрылғыны сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі арқылы пайдалануға болмайды.
- Қуат сымы зақымдалған болса, кез келген қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, рұқсат етілген сервистік орталық немесе соған ұқсас білікті маман ауыстыру керек.
-  Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде қол жететін беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Құрылғының ыстық беттерін ұстамаңыз.
- Қақпақты, ыдысты, корпусты және себетті жұмсақ ысқыш көмегімен және аз мөлшердегі сумен тазалаңыз. Қыздыру элементін бөлек дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Пайдалану нұсқаулығының «Тазалау» бөлімін қараңыз.

- Құрылғыны немесе қыздыру элементін суға батырмаңыз!
- Құрылғыны 2000 метрге дейінгі биіктікте пайдалануға болады.
- Ескерту : пайдаланғаннан кейін қыздыру элементінің беті ыстық болуы мүмкін.
- Ескерту : құрылғыны дұрыс пайдаланбаған жағдайда адам жарақаттануы мүмкін.
- Ескерту : коннекторға сұйықтық төгіп алмаңыз (модельге байланысты).
- ЕСКЕРТУ : құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, әсіресе пайдаланғанда және суытқан кезде.
- Құрылғыны суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа салуға болмайды. Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін бұл құрылғы қолданыстағы стандарттарға және ережелерге (төмен кернеулі құрылғыларға, электрмагниттік үйлесімділікке, тамақ өнімдерімен жанасатын материалдарға, қоршаған ортаға және т.б. қатысты директиваларға) сәйкес келеді.
- Желінің кернеуі құрылғыдағы техникалық ақпарат тақтайшасында берілген кернеуге (балама токқа) сәйкес келетінін тексеріңіз.

- Көптеген әртүрлі стандарттар бар екенін ескере отырып, құрылғы сатып алынған елден басқа елде пайдаланылса, оны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына тексертіп алыңыз.
- Қуат сымдары алынатын үлгілерде тек түпнұсқа қуат сымын пайдаланыңыз.
- Құрылғыны әрқашан тоқ көзіне нажыратыңыз: пайдаланғаннан кейін, жылжыту немесе тазалау үшін.
- Құрылғыны ешқашан ас үй шкафтарының астында немесе қабырғаларға жақын пайдаланбаңыз, құрылғының айналасында кемінде 15 см бос орын қалдырыңыз.
- Құрылғыда ыстық тағам бар болса, оны ешқашан жылжытпаңыз.
- Іші бос құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып, қуат түймесі басылған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Бұйымды бірінші рет пайдаланған кезде, ол улы емес иіс шығаруы мүмкін. Ол қолдануға әсер етпейді және тез жоғалады.

АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны қаптамадан шығару

- Бұйымдағы жапсырмалардың барлығын алыңыз.
- Құрылғыны, керек-жарақтар мен басып шығарылған құжаттардың барлығын қаптамадан шығарыңыз.

- Корпустың үстіңгі қақпағындағы ашу түймесін басып қақпақты ашыңыз (1-сурет). **Нұсқауларды оқып, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият орындаңыз.**
- Назар аударуларыңызды өтінеміз: Пісіру кезінде науаның айналасындағы силикон сақинаны пайдалану қажет.

Құрылғыны тазалау

- Бұйымнан ыдысты (2-сурет), керек-жарақтарды және пластик заттар мен енгізілетін бөлшектердің барлығын алып тастаңыз.
- Ыдысты жұмсақ ысқышпен және жууға арналған сұйықтықпен тазалаңыз.
- Құрылғының сыртын, қақпақтың керамика тақтасын және қақпақты ылғал шүберекпен сүртіңіз.
- Жақсылап құрғатыңыз.
- Элементтердің барлығын өздерінің бастапқы орындарына салыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ЖӘНЕ БАРЛЫҚ ФУНКЦИЯ ҮШІН

- Ыдыстың сыртын (әсіресе түбін) мұқият сүртіңіз. Ыдыстың түбінде және қыздыру элементінде бөгде қалдықтар немесе сұйықтық жоқ екенін тексеріңіз (7-сурет).
- Ыдыс дұрыс орналастырылғанына көз жеткізе отырып, оны құрылғының ішіне салыңыз (6-сурет)
- Қақпақ жабылған кезде, сырт еткен дыбыс естіледі.
- Пісіру мәзірін орнату үшін «ҚАЛАЙ БАСТАУ КЕРЕК» бөліміндегі нұсқауларды орындап, ұсынылатын қолданым туралы қосымша мәлімет алу үшін әр мәзірді қараңыз.
- Бұйым ток көзіне қосылып тұрғанда немесе тағам пісіргеннен кейін, құрылғының түбіндегі қыздыру элементіне, қақпақтың ішкі жағындағы металл пластинаға қол тигізбеңіз. Пайдалану кезінде немесе тамақ дайындағаннан кейін бірден бұйымды тасымалдауға болмайды.
- Бұл құрылғы тек бөлме ішінде пайдалануға арналған.
- **Тамақ пісіп жатқанда, қолыңызды бу шығатын саңылауға жақындатпаңыз, себебі күйіп қалу қаупі бар (12-сурет)**
- **Құрылғымен бірге берілген ішкі ыдысты ғана пайдаланыңыз.**

- **Құрылғы ішінде ыдыс болмаса, су құюға немесе ингредиенттерді салуға болмайды.**
- **Су мен ингредиентті қосқанда, ең көп мөлшері ыдыстың ішіндегі ең жоғары белгіден (4 л) аспауы керек (8-сурет)**

KK

Қуат көзіне қосу

- Құрылғыны мына жағдайларда пайдалануға болмайды:
 - құрылғы немесе сым зақымдалған;
 - құрылғы құлаған немесе көзге көрінетін зақымы бар немесе дұрыс жұмыс істемейді;
 - Жоғарыдағы жағдайда құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жеткізу керек. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз
- Сымды ілінген күйінде қалдыруға болмайды.
- Құрылғыны әрқашан жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз.
- Ұзартқыш сымды пайдалануға болмайды. Егер осыған жауапкершілік алсаңыз, жерге тұйықталған ашасы бар және құрылғының қуатымен үйлесімді, дұрыс істейтін ұзартқыш сымды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны сымынан тартып қуат көзінен ажыратуға болмайды.
- Құрылғыны құрастыру, бөлшектеу немесе тазалау алдында, әрдайым қуат көзінен ажыратыңыз.

Қоршаған ортаны қорғау

- Құрылғыны бірнеше жыл қолдануға болады. Дегенмен оны ауыстырамын деп шешсеңіз, қоршаған ортаны қорғауға қалай үлес қоса алатыныңызды ойлаңыз.
- Құрылғыны тастау алдында батареяны таймерден алып, оны жергілікті тұрмыстық қоқысты жинау пунктіне (модельге байланысты) апарыңыз.



Қоршаған ортаны қорғау маңызды!

- ① Құрылғыңыздың құрамында қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын құнды материалдар бар.
- ➔ Оны жергілікті тұрмыстық қоқыс жинайтын орынға тапсырыңыз.

Пайдалану

- Су шашырамайтын және жылу көздерінен алыс жерде тегіс және тұрақты, ыстыққа төзімді жұмыс бетін пайдаланыңыз.
- Құрылғының түбін суға тигізбеңіз.
- Құрылғыны ыдысы босағанша немесе ыдыссыз ешқашан пайдаланбаңыз.
- Функцияның автоматты өзгеруден жылы ұстау функциясына ауысуына кедергі келтіруге тырыспаңыз.
- Құрылғы істеп тұрған кезде ыдысты алмаңыз.
- Құрылғыны тікелей ыстық бетке немесе жылудың немесе жалынның кез келген басқа көзіне қоймаңыз, себебі одан ақау немесе қауіп туындауы мүмкін.
- Тостаған мен қыздыру плитасы тікелей байланыста болуы керек. Осы екі бөліктің арасына салынған кез келген зат немесе тағам дұрыс істеуге кедергі келтіреді.
- Құрылғыны жылу көзінің қасына немесе ыстық пешке қоймаңыз, себебі бұл қатты зақымдауына әкелуі мүмкін.
- Ыдысты орнына салмай тұрып, құрылғыға ешқандай тамақ салуға немесе су құюға болмайды.
- Рецепттерде көрсетілген тағам мөлшерлерін сақтаңыз.
- Егер құрылғының қандай да бір бөлігі жанса, оны сумен сөндіруге әрекеттенбеңіз. Өртті дымқыл ас үйде қолданатын қол орамалмен сөндіріңіз.
- Жөндеу жұмыстарын тек қызмет көрсету орталығында жүргізу және бөлшектерді түпнұсқа қосалқы бөлшектермен ауыстыру керек.

БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



СИПАТТАМАСЫ

ОРНАТУ	Сипаттамасы
A	Ауа фритюрінде пісіру функциясы бар пісіру бағдарламасын көрсетеді
B	Уақыт пен температураны орнату үшін басыңыз
C	Қуатты қосу/ өшіру
D	Пісіру бағдарламасын таңдап, уақыт пен температураны реттеу үшін жоғары және төмен көрсеткі пернелерін пайдалану
E	Бастау/тоқтату Қалпына келтіру үшін 2 сек басыңыз
F	Кейінірек тамақтану
G	Жылы күйінде ұстау
H	Араластыруды қосу/өшіру
I	Мультипісіргіш функциясы бар пісіру бағдарламасын көрсетеді
J	Қосылып тұрған TIME, TEMP, LATER MEAL, STIR, KEEP WARM режимін көрсетеді

Дыбысты басқару

Мультипісіргіш өшіріп әрі қосқан кезінде, бағдарламаны іске қосқан кезінде, бағдарлама аяқталған кезінде, қате коды көрсетілген кезінде дыбыстық сигнал шығаратын болады.

«Кейінірек тамақтану» және «Уақыт/температура» түймелерін бірге 3 секунд бойы ұзақ басу арқылы барлығы үшін дыбыстарды белсендіріңіз.

ҚАЛАЙ БАСТАУ КЕРЕК?

Жалпы

• Температура/таймер => Ортақ опция пернелері △ және ▽

• Дыбыстық сигнал қажет әрекеттер

1. Start 🔊 => 1 рет қысқа «дыбыстық сигнал» шығару

2. Перне дыбыстық сигналдары 🔊 => Пайдаланушы аппаратты басқарып жатқанда (бағдарламаны таңдау/ уақыт пен температураны реттеу)

3. Пісіру бағдарламасынан кейін 🔊 => «Аяқталғанын білдіретін дыбыс»

4. Қате 🔊 => 2 рет «дыбыстық сигнал» шығару

• 🔊 Егер әдепкі күйде «Араластыру» бағдарламасы қосылып тұрса, пісіріп жатқанда «Араластыру» индикаторы жанып тұрады. Егер сіз «Араластыру» бағдарламасын өшірсеңіз, «Араластыру» шамы өшеді => Бұл «Араластыру» бағдарламасын өшіру басқа бағдарламаларға әсер етпейді

• Индикатор жану күйі:

1. Тұрақты жану - жұмыс істеп тұр

2. Жыпылықтау - таңдау жасалып жатыр

ПАЙДАЛАНУ

Ауа фритюрінде пісіру (Қолмен пісіру бағдарламасы)

• Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, «Ауа фритюрінде пісіру» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі.

• Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» 🔊 пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/

төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» 🔊 түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз.

- «Start» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Егер сіз дереу тоқтатқыңыз келсе, әзірлеу бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз, әйтпесе пісіру аяқталғаннан кейін ол автоматты түрде тоқтайды.
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал естіледі.
- **Ескертпе.** Бұл функцияны әрдайым маймен және тағам өнімдерімен пайдаланыңыз. Тек майды пайдаланған кезде жұмыс істемей қалуы немесе қауіп тудыруы мүмкін.
- **Науаның ұсынылатын орны:** жоғарғы жағында (белсенді араластырғыш қалақпен) және төменгі жағында
- * Науаны төменгі жағында пайдаланған кезде араластырғыш қалақты шығарып алыңыз
- Ауа фритюрінде пісіру бағдарламасы үшін жылы күйінде ұстау функциясын пайдаланбаған жөн.

Қытырлақ тағам

1. Аппарат әдепкі күйде толық пісіру уақытын көрсетеді.

Аппарат ауасы қытырлақ тағам жасау үшін жоғары жағынан қуырады және төменгі жағынан қыздырады.

2. Пісіру уақытын орнату үшін уақыт белгішесін басыңыз. Пісіріп болғаннан кейін дисплейде қалған уақыт көрсетіледі.

Қытырлақ тағам пісіру бағдарламасы – әдепкі ауа фритюрінде пісіру уақыты: 15 мин (уақытты орнатқанда басында көрсетіледі) | Алдын ала қыздыру+булау: 10 мин

• Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, «Қытырлақ тағам» бағдарламасын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі

• Уақытты орнату параметрін қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, Ауа фритюрінде пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» пернесін қайтадан басып, Ауа фритюрінде пісіру температурасын реттеу үшін жоғары/ төмен көрсеткі пернесін басыңыз

- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Науаның ұсынылатын орны:** жоғарғы жағында (белсенді араластырғыш қалақпен) және төменгі жағында
- * **Науаны төменгі жағында пайдаланған кезде араластырғыш қалақты шығарып алыңыз.**
- **Пайдаланушы науаны төменгі жағына қойып, араластырғыш қалақты қателесіп қосып қоймау үшін әдепкі күйде араластыру функциясы «өшіп» тұрады.**
- **Ауа фритюрінде пісіру бағдарламасы үшін жылы күйінде ұстау функциясын пайдаланбаған жөн.**

Бумен пісіру және Қытырлақ ету

1. Аппарат әдепкі күйде толық пісіру уақытын көрсетеді
2. Пісіру уақытын орнату үшін уақыт белгішесін басыңыз. Пісіріп болғаннан кейін дисплейде қалған уақыт көрсетіледі.

Бумен пісіру және Қытырлақ ету бағдарламасының әдепкі ауада қуыру уақыты 20 мин | Алдын ала қыздыру+булау: 20 мин

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, **«Бумен пісіру және Қытырлақ ету»** функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату параметрін қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, Ауа фритюрінде пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» пернесін қайтадан басып, Ауа фритюрінде пісіру температурасын реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Науаның ұсынылатын орны:** жоғарғы жағында және төменгі жағында
- **Ауа фритюрінде пісіру бағдарламасы үшін жылы күйінде ұстау функциясын пайдаланбаған жөн.**

Грильде пісіру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, **«Грильде пісіру»** функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Науаның ұсынылатын орны:** жоғарғы жағында және төменгі жағында
- **Ауа фритюрінде пісіру бағдарламасы үшін жылы күйінде ұстау функциясын пайдаланбаған жөн.**

Қуыру/пісіру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, **«Қуыру/пісіру»** функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Науаның ұсынылатын орны:** жоғарғы жағында және төменгі жағында
- **Ауа фритюрінде пісіру бағдарламасы үшін жылы күйінде ұстау функциясын пайдаланбаған жөн.**

Нан

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, **«Нан»** функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі

- Уақытты орнату параметрін қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, Ауа фритюрінде пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» пернесін қайтадан басып, Ауа фритюрінде пісіру температурасын реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- Нан пісіру бағдарламасында уақыт пен температурасы белгіленген тексеру уақыты бар: 1-кезең ауа фритюрінде 40°C-та 50 мин пісіру; 2-кезең ауа фритюрінде 200°C-та 10 мин пісіру; реттелетін уақыт пен температура: 180°C-та 15 мин. Егжей-тегжейлі нұсқауларды ҚОЛДАНБАНЫҢ рецептілері жөніндегі нұсқаулығынан қараңыз.
- **Науаның ұсынылатын орны:** жоғарғы жағында және төменгі жағында
- Ауа фритюрінде пісіру бағдарламасы үшін жылы күйінде ұстау функциясын пайдаланбаған жөн.

Сусыздандыру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, «Сусыздандыру» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Ескертпе:** Бұл функцияны әрдайым маймен және тағаммен пайдаланыңыз. Тек майды пайдаланған кезде жұмыс істемей қалуы немесе қауіп тудыруы мүмкін

- **Науаның ұсынылатын орны:** жоғарғы жағында және төменгі жағында
- Ауа фритюрінде пісіру бағдарламасы үшін жылы күйінде ұстау функциясын пайдаланбаған жөн.

Ризотто

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, «Ризотто» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз.
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- Осы арнайы пісіру бағдарламасын пайдаланып тамаша ризотто әзірлеу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз
- Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін жылы күйінде ұстау функциясын әрі кетсе 6 сағат пайдаланған жөн.
- **Жылы күйінде ұстау:** Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін жылы күйінде ұстау функциясын әрі кетсе 6 сағат пайдаланған жөн.

Ұсынылатын ризотто рецепті

Қадамдық сипаттама	Ингредиент/ Мөлшері	Пісіру бағдарламасы	Пісіру уақыты/ температурасы	Қақпақтың орналасуы
«Ризотто» бағдарламасын іске қосып, май қосыңыз.	Зәйтүн майы/35 г	Ризотто	2 мин/160°C	Қақпақ ашық
Туралған пиязды қосыңыз. Ол қоңыр емес, сары түсті болған кезде дайын болады. Бұл қадам пияздың құрамындағы суды буландыру үшін қолданылады.	Пияз/70 г	Ризотто	2,5 мин/160°C	Қақпақ ашық
Туралған саңырауқұлақтарды қосыңыз. Бұл қадам саңырауқұлақтың құрамындағы суды буландыру үшін қолданылады.	Ақ саңырауқұлақ / 70 г	Ризотто	2 мин/160 °C	Қақпақ ашық
Күріш қосыңыз. Бұл қадамда күріш мөлдір болғанша майда піседі.	Арборио күріші /150 г	Ризотто	3,5 мин/160 °C	Қақпақ ашық
Бұл қадамда біз ақ шарап қосып, ол толығымен буланып, азайғанша пісіреміз.	Құрғақ ақ шарап/50 г	Ризотто	2 мин/160 °C	Қақпақ ашық

Қадамдық сипаттама	Ингредиент/ Мөлшері	Пісіру бағдарламасы	Пісіру уақыты/ температурасы	Қақпақтың орналасуы
Сұйықтықты құйып, қақпақты ашыңыз да, «Ризотто» бағдарламасын іске қосыңыз. Дәндер бөлініп қалмас үшін үздіксіз араластыруға болмайды, ара-тұра араластырып тұру керек. Ризоттоның дайын болғанын тексеру үшін қасықты ризоттоның үстінен жүргізіңіз — ол баяу орнына қайтып келуі керек.	Көкөніс сорпасы / 400 г	Ризотто	7 мин	Қақпағы жабық
Сары майды қосыңыз, қалақ араластырады да сары май ериді. 1 мин пісіргеннен кейін «Ризотто» пісіру бағдарламасы аяқталады.	Сары май	Ризотто	1 мин	Қақпақ ашық
«Ризотто» бағдарламасы аяқталғаннан кейін, құрылғыны тоқтатып, РИЗОТТОНЫ ШЫҒАРЫҢЫЗ да, табаққа салып, үстелге қояр алдында пармезан қосыңыз.	Табаққа салып, Пармезан ірімшігін қосыңыз/10г	Соңы	Қолданылмайды	Қақпақ ашық

Макарон

- Макарон пісіру үшін макаронды қоспас бұрын судың қайнағанын күтіңіз.
- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, **«Макарон»** функциясын таңдаңыз. Алдын ала қыздырғаннан кейін экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз.
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.

- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Ескерту: Бұл функция үшін жылы күйінде ұстау функциясы қолданылмайды**

Сотэ (қолмен пісіру бағдарламасы)

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып, **«Сотэ»** функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Жылы күйінде ұстау:** Бұл рецепт үшін жылы күйінде ұстау функциясы автоматты түрде қосылмайды, пайдаланушы жылы күйінде ұстау түймесін басып қолмен қоса алады

Баяу пісіру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып **«Баяу пісіру»** функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Жылы күйінде ұстау:** 24 сағатқа дейін, кастрөлдің түбін күйіп, тағам құрғақ болып кетпеу үшін кастрөлге жеткілікті мөлшерде сұйықтық құйыңыз

Буға пісіру

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып **«Буға пісіру»** функциясын таңдаңыз. Алдын ала қыздырғаннан кейін экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі.
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз.
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.

KK

Йогурт

- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып **«Йогурт»** функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты орнату функциясын қосу үшін «Уақыт/температура» пернесін басып, пісіру уақытын өзгерту үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз. Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін қайтадан басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
- «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
- Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- Пісіру аяқталғаннан кейін бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал шығады.
- **Пісіру уақыты аяқталғанда жылы күйінде ұстау функциясы қосылмайды.**
- **Йогурт жасау үшін ыстыққа төзімді шыны ыдыстарды пайдаланыңыз.**

Жылыту

- Бұл функция тек піскен тағамды **жылытуға** арналған.
- Жоғары/төмен көрсеткі пернесін басып «Жылыту» функциясын таңдаңыз. Экранда әдепкі пісіру уақыты көрсетіледі
- Уақытты ең көбі 1 сағатпен есептеу, уақыт параметрін реттеу мүмкін емес

- Температураны өзгерту үшін «Уақыт/температура» түймесін басып, температураны реттеу үшін жоғары/төмен көрсеткі пернесін басыңыз
 - «Бастау» пернесін басыңыз. Пісіру бағдарламасын іске қосыңыз, «Бастау» шамы жанады да экранда уақыт көрсетіледі.
 - Пісіру бағдарламасын тоқтату үшін «Тоқтату» түймесін басыңыз
- АБАЙЛАҢЫЗ**
- **Салқын өнімдер көлемі пісіру ыдысының 1/2 бөлігінен аспауы керек. Тым көп тамақ дұрыс жылымайды. «Жылыту» функциясын қайта пайдаланса немесе тағам мөлшері тым аз болса, тағам күйіп кетіп, түбіне жабысуы мүмкін.**
 - **Қою ботқаны жылытпаған жөн, әйтпесе ол түпке жабысып қалуы ықтимал.**
 - **Иіс пайда болмау үшін ұзақ сақталған салқын тағамды жылытпаңыз.**

ЖЫЛЫ КҮЙІНДЕ ҰСТАУ

1. Жылы күйінде ұстау функциясы:

1.1 Жылы күйінде ұстау функциясын қолмен қосу:

- **«Жылы күйінде ұстау»** пернесін қолмен басыңызға болады — «Жылы күйінде ұстау» шамы жанады да, мультипісіргіш жылы күйінде ұстау функциясын іске қосады.

1.2 Жылы күйінде ұстау функциясын автоматты түрде қосу:

- Пісіріп болғасын мультипісіргіште автоматты түрде «жылы күйінде ұстау» функциясы іске қосылады (кейбір мәзірлерде қолданылмайды). Бағдарламаның аяқталғанын білдіретін дыбыстық сигнал беріледі.
- Одан кейін мультипісіргіште «Жылу күйінде ұстау» индикаторы жанып, функциясы автоматты түрде іске қосылады да, экран жылы күйінде ұстау уақытын есептей бастайды.
- **Пісіру аяқталғаннан кейін жылы күйінде ұстау функциясын алдын ала тоқтату қажет болған жағдайда: пісіру бағдарламасын бастамас бұрын «Жылы күйінде ұстау» түймесін 5 сек бойы басып тұрыңыз. Жылы күйінде ұстау функциясын автоматты түрде қайта іске қосқыңыз келсе, жылы күйінде ұстау түймесін 5 сек бойы қайтадан басып тұрыңыз.**

КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ

- Кейінірек тамақтану функциясын пайдалану үшін пісіру бағдарламасын таңдап, «Кейінірек тамақтану» пернесін басып, алдын ала орнату уақытын таңдаңыз.
- Алдын ала орнату уақыты пісірудің аяқталу уақытына сәйкес келеді.
- Әдепкі алдын ала орнату уақыты таңдалған пісіру уақытына байланысты өзгереді. Алдын ала орнату диапазоны – 1 сағаттан 15 сағатқа дейін.
- «<>» және «>» пернелерін әр басқан сайын уақыт артады немесе азаяды.
- Қажетті алдын ала орнатылу уақытын таңдағаннан кейін, пісіру күйіне өту үшін «Бастау» пернесін басыңыз, «Бастау» индикаторы жанып тұрады, ал экран таңдалған сағат санын көрсетеді.

Орнату логикасы	Кейінірек тамақтану түрлері
Кейінірек тамақтану функциясын орнату	№1 бағдарлама түрі: Пісіруді бірден бастау
	№2 бағдарлама түрі: Пісіруді кейінірек бастау (күріш, бұға пісіру)

ПАЙДАЛАНУ СЦЕНАРИЙІ

Орнату логикасы: Кейінірек тамақтану уақытын орнату

№1 «Кейінірек тамақтану» функциясы бар бағдарлама:

- №1 «Кейінірек тамақтану» түрі бар бағдарлама:
- Бағдарламаны таңдап, [КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ] түймесін басыңыз
- Экранда 15 сағатқа дейін (15:00) әдепкі уақыт көрсетіледі, кейінірек тамақтану шамы жыпылықтайды. Пайдаланушы төмен немесе жоғары көрсеткіні басу арқылы уақытты реттей алады.
- Бағдарламаны растау және іске қосу үшін [БАСТАУ/ТОҚТАТУ] түймесін басыңыз. Құрылғы дыбыстық сигнал беріп, дереу қыздыра бастайды. Экранда кері санау уақыты көрсетіліп, кейінірек тамақтану шамы жанады.

№2 «Кейінірек тамақтану» уақыты көрсетілген бағдарлама:

- Бағдарламаны таңдап, [КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ] түймесін басыңыз
- [КЕЙІНІРЕК ТАМАҚТАНУ] түймесін басыңыз, экранда 15 сағатқа дейін (15:00) әдепкі уақыт көрсетіледі, кейінірек тамақтану шамы жыпылықтайды. Пайдаланушы төмен немесе жоғары көрсеткіні басу арқылы уақытты реттей алады.
- Бағдарламаны растау және іске қосу үшін [БАСТАУ/ТОҚТАТУ] түймесін басыңыз. Құрылғы дыбыстық сигнал береді де, қыздыру процесі кейінірек, аяқталу уақыты жақындағанда басталады. Экранда кері санау уақыты көрсетіліп, кейінірек тамақтану шамы жанады.

ПІСІРУ БАҒДАРЛАМАСЫНЫҢ КЕСТЕСІ

ПІСІРУ МӨЗІРІ	ПІСІРУ УАҚЫТЫ			ТЕМПЕРАТУРА			Араластыру	Жылы келінірек тамақтану түрі = тағалары басталу	Негіз келінірек тамақтану түрі = тағалары басталу	ҚАҚПАҚТЫҢ ОРНЫҚСАУЫ	Сегіз	
	Әдепкі уақыт	Реттелмелі	Ауқамы	Әдепкі	Реттелмелі	Ауқамы					Жоғары Жалы	Төменгі Жалы
Ризотто	20 мин	1 мин	1 мин - 25 мин	160°C	АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ	АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ	ИӘ	12 сағатқа дейін (ұзындығын уақыт 6 сағ)	ЖОҚ	АШЫҚ НЕМЕСЕ ЖАБЫҚ	ЖОҚ	ЖОҚ
Макарон	5 мин	1 мин	1 мин - 2 сағ	Автоматты түрде	ЖОҚ	Колданылмайды	ИӘ	ЖОҚ	№2 түрі	Жабық	ЖОҚ	ЖОҚ
Сотэ	20 мин	1 мин	1 мин - 1 сағ	160°C	10°C	120°C-160°C	ИӘ	ЖОҚ	ЖОҚ	Ашық немесе жабық	ЖОҚ	ЖОҚ
Бұзы пісіру	4 сағ	5 мин	30 мин - 12 сағ	80°C	10°C	70°C/80°C /90°C	ИӘ	24 сағатқа дейін	№1 түрі	Жабық	ЖОҚ	ЖОҚ
Бұзы пісіру	10 мин	1 мин	1 мин - 2 сағ	100°C	ЖОҚ	ЖОҚ	Колданылмайды	ЖОҚ	№2 түрі	Жабық	ИӘ	ИӘ
Йогурт	8 сағ	15 мин	1 сағ - 12 сағ	40°C	ЖОҚ	ЖОҚ	Колданылмайды	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ЖОҚ	ИӘ
Жылыту	ең көбі 1 сағатпен есету	ЖОҚ	ЖОҚ	100°C	10°C	80°C-100°C	Колданылмайды	24 сағатқа дейін	ЖОҚ	Ашық немесе жабық	ЖОҚ	ЖОҚ
Ауа фритторінде пісіру	30 мин	1 мин	1 мин - 1 сағ	180°C	5°C	160°C-200°C	ИӘ	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ИӘ	ИӘ
Қапырақ тағам	15 мин (AIR FRYER уақыты)	1 мин	1 мин - 1 сағ	Үстіңгі: 200°C Төменгі: Автоматты түрде (қайнаға беру)	Үстіңгі тек 5°C	Үстіңгі тек 5°C	ИӘ	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ИӘ	ИӘ
Бұмен пісіру және Қапырақ ету	20 мин (AIR FRYER уақыты)	1 мин	5 мин - 4 сағ	Төменгі: Автоматты түрде (қайнаға беру)	Үстіңгі тек 5°C	Үстіңгі тек 160°C-200°C	Колданылмайды	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ИӘ	ИӘ
Грильде пісіру	15 мин	1 мин	1 мин - 1 сағ	200°C	5°C	160°C-200°C	Колданылмайды	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ИӘ	ИӘ
Қуыру / Пісіру	45 мин	5 мин	5 мин-4 сағ	180°C	5°C	140°C - 200°C	Колданылмайды	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ИӘ	ИӘ

пісіру мазгірі	пісіру уақыты			ТЕМПЕРАТУРА			Араластыру	Жылы күйінде ұстау	Ішіт келінірек тамақтау тәрізі = тағамды бастау	ҚАҚПАҚТЫҢ ОРЫНДАСЫ	Сегіз	
	Әдепкі уақыт	Реттелмелі	Ауқымы	Әдепкі	Реттелмелі	Ауқымы					Жоғарғы жағы	Төменгі жағы
Нан	Нан пісіру бағдарламасында тексеру уақыты (бекітілу уақытпен температуралық бар: 1-көлемде ауа фронттарында 40°C±50 мин пісіру уақыты) +ТЕМПЕРАТУРА: 2-көлемде ауа фронттарында 200°C / 10 мин пісіру уақыт пен температураны реттеу: 180°C/15 мин	5 мин	Тексеру/бекітілу уақыт пен ТЕМПЕРАТУРА: Ауа фронттарында пісіру: 5 минуттан 2 сағатқа дейін	Тексеру: 40°C (бекітілу) Ауа фронттарында пісіру: 180°C	5°C	160°C-200°C	Қолданылмайды	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ИӘ	
Оусындандыру		30 мин	1 сағ - 12 сағ	60°C	10°C	40°C-70°C	Қолданылмайды	ЖОҚ	ЖОҚ	Жабық	ИӘ	

Ауа фронттарында пісіру функциясы

Пісіру аяқталғаннан кейін

- Қақпақты ашыңыз
- Бу науасын ұстаған кезде пешке арналған қолғаптарды пайдалану керек
- Құрылғымен бірге келген қасықты пайдаланып тағамды салып алып, қақпақты қайта жабыңыз.
- Жылы күйінде ұстаудың ең ұзақ уақыты – 24 сағат.
- Жылы күйінде ұстау функциясын аяқтау үшін «ТОҚТАТУ» пернесін басыңыз.
- Құрылғыны ток көзінен ажыратпас бұрын қуатты өшіру түймесін басыңыз

KK

ҚОСЫМША АҚПАРАТ?

Құрылғының жад функциясы бар. Қуат өшіп қалса, мультипісіргіш қуат өшіп қалғанға дейінгі пісіру күйін бірден есте сақтайды және қуат 2 секунд ішінде қайта қосылса, пісіру процесін жалғастырады. Электр қуаты 2 секундтан астам уақытқа өшсе, мультипісіргіш алдыңғы пісіру процесін тоқтатып, күту режиміне қайтады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Кез келген тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамастан бұрын мультипісіргіштің ток көзінен ажыратылып, суығанын тексеріңіз.
- Әр пайдаланғаннан кейін құрылғыны губкамен тазалаған жөн
- Абразивті ұнтақтарды немесе қырғышты пайдаланбаған жөн.
- Егер тамақ ыдыстың түбіне жабысып қалса, ыдысқа аздап су құйып, жуу алдында біраз уақыт жібітіңіз.
- Әр тазалаудан кейін пісіруге арналған ыдысты және басқа керек-жарақтарды жақсылап құрғатыңыз. Ыдыс пен пісіру науасын ыдыс жуғышта жууға болады.
- Ыдыс жақсы күйде болуы үшін тағамды ыдыс ішінде турамаған дұрыс.
- Ыдысты әрдайым мультипісіргіш ішіне қайта салыңыз.
- Бірнеше рет пайдаланғаннан кейін ішкі бетінде бірнеше көзге көрінетін белгіні байқауыңыз мүмкін. Бұл белгілер жабынның осы ерекше түрінде қалыпты жағдай болып келеді және кастрелдің жұмысына немесе жабыспайтын қасиетіне әсер етпейді.

- Ыдыстың сыртқы материалы да түссізденуі мүмкін. Тот баспайтын болаттан жасалған ыдыстың жоғары температурада түссізденуі – қалыпты жағдай. Бұл түстің өзгеруі кастрөлдің пісіру жұмысына әсер етпейді. Бұл дақтарды кетіру үшін ыдысты құрылғыдан шығарып, ыдыстың сыртқы бөлігін ақ сірке суы ертіндісімен (1/4 ақ сірке суы, 3/4 ыстық су) қосылған раковинаға 15-20 минутқа салып қоюға кеңес береміз. Шайыңыз да, құрғатып сүртіңіз.
- Ыстық болған кезде ішкі қақпағын ұстамаңыз.
- Қатты дақтар пайда болмау үшін, пайдаланған сайын қақпақтың ішкі бөлігін тазалап тұрған жөн.
- Қақпақ пен силикон тығыздағышты (B) бір-бірінен ажыратуға болмайды.
- Абразивті емес жұмсақ дымқыл шүберекпен және ыстық сумен құрғатып сүртіңіз. Металл және абразивті тазалағыш өнімдерден бас тартқан жөн.
- Тығыздағыштың (B) айналасындағы кез келген лас іздерді тазалау үшін тағамға қауіпсіз дезинфекциялық майлықтарды, дымқыл шүберекті немесе ыстық сумен абразивті емес губканы (және қатты дақтар пайда болған жағдайда сірке суын) пайдаланған жөн.
- Бу шығатын саңылауды (D) ыстық суға салынған кішкентай бөтелке щеткасымен тазалаған жөн.
- Ыстық тақтайшаның (C) металл сақинасындағы торда (A) жиналған дақтарды тазалау және қақпақты тазалауды аяқтау үшін бумен тазалау бағдарламасын іске қосқан жөн. 500 мл суды 500 мл ақ сірке суымен араластырыңыз да, пісіру ыдысына құйыңыз. Одан кейін қақпақты жауып, 20 мин бумен тазалау функциясын іске қосыңыз. Бағдарламаның соңында қақпағын ашып сүртіңіз.

Пісіру ыдысы, бу себеті

- Тазартқыш ұнтақтарды және металл қырғыштарды пайдаланбаған жөн.
- Егер тамақ түбіне жабысып қалса, жумастан бұрын ыдысқа су құйып, жібітуге болады.
- Ыдысты толық құрғатыңыз.

Араластырғыш қалақ

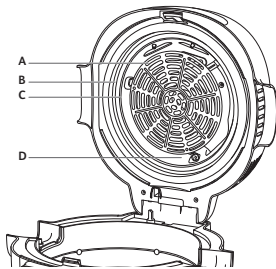
- Оны тазалау үшін араластыратын қалақты кастрөлден алыңыз.
- Араластыратын қалақты ыдыс жуғыш машинада жууға болады
- Араластыратын қалақты әр пайдаланған сайын мұқият жуған жөн.

Ыдысты күтіп ұстау

- Ыдыс үшін төменде берілген нұсқауларды мұқият орындаңыз:
- Ыдыстың сапасын сақтау үшін, тағамдарды ыдыстың ішінде тұрған күйде кесіп-турамаған жөн.
- Ыдысты міндетті түрде мультипісіргішке қайта салыңыз.
- Ыдыстың бетіне зақым келтірмеу үшін жинақпен берілген бейметалл қасықты немесе ағаш қасықты пайдаланыңыз –
- Ыдыс бетінің түсі бірінші рет пайдаланғаннан кейін немесе ұзақ қолданғаннан кейін өзгеруі мүмкін. Түстің бұл өзгеруі бумен судың әсерінен болады, бұл мультипісіргішті қолдануға еш әсер етпейді және сіздің денсаулығыңызға қауіпті емес, оны пайдалануды жалғастыру мүлдем қауіпсіз.

Үстіңгі қақпағын тазалау

- Құрылғыны ток көзінен ажыратып, тазаламас бұрын суытып алыңыз.
- Ыстық болған кезде ішкі қақпағын ұстамаңыз.
- **Қатты дақтар пайда болмау үшін, пайдаланған сайын қақпақтың ішкі бөлігін тазалап тұрған жөн.**
- Қақпақ пен силикон тығыздағышты (B) бөлшектеуге болмайды.
- Абразивті емес жұмсақ дымқыл шүберекпен және ыстық сумен құрғатып сүртіңіз.



- Металл және абразивті тазалағыш өнімдерден бас тартқан жөн.
- Тығыздағыштың айналасындағы кез келген лас қалдықтарды тазалау үшін тағамға қауіпсіз дезинфекциялық майлықтарды, дымқыл шүберек немесе ыстық су мен абразивті емес губканы (және қатты дақтар пайда болған жағдайда сірке суын) пайдалану ұсынылады.
- **Бу шығатын жерді (D)** ыстық суға салынған кішкентай бөтелке щеткасымен тазалаған жөн.
- **Ыстық тақтайшаның (C) металл сақинасындағы жылыту элементінде (A) жиналғандақтарды тазалау және қақпақты тазалауды аяқтау үшін** бумен тазалау бағдарламасын іске қосқан жөн. 500 мл суды 500 мл ақ сірке суымен араластырыңыз да, пісіру ыдысына құйыңыз. Одан кейін қақпақты жауып, 20 мин бумен тазалау функциясын іске қосыңыз. Бағдарламаның соңында қақпағын ашып сүртіңіз.

Құрылғының басқа бөлшектерін тазалау және күту

- Мультипісіргіштің сыртын, қақпақтың ішін және сымды дымқыл шүберекпен сүртіп, құрғатып кептіріңіз. Абразивті өнімдерді пайдалануға болмайды.
- Құрылғының ішкі бөлігін сумен тазаламаңыз, себебі ол жылу датчигін зақымдауы мүмкін.

АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

Мәселе	Себептері	Шешімдері
Барлық индикатор шамы сөніп тұр, қыздырмайды.	Құрылғы ток көзіне қосылмаған.	Қуат сымын ток көзіне қосып, құрылғы қосылғанына көз жеткізіңіз
Барлық индикатор шамы сөніп тұр, бірақ қыздырады	Индикатор шамында байланыс ақаулары бар немесе зақымдалған.	Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге жіберіңіз
Пайдалану кезінде бу шығады	Қақпақ дұрыс жабылмаған	Қақпақты ашып, қайта жабыңыз.
	Қақпақ зақымдалған.	Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге жіберіңіз
Автоматты түрде жылы күйінде ұстау функциясы қосылмады (аппарат пісіру режимінде қалады немесе қыздырмайды)	Пайдаланушы орнату кезінде «жылы күйінде ұстау» функциясынан бас тартқан. Қосымша ақпаратты «жылы күйінде ұстау» функциясы туралы бөлімнен қараңыз.	Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге жіберіңіз

Мәселе	Себептері	Шешімдері
Араластыратын қалақ жұмыс істемейді	Функция іске қосылмайды.	Араластыру түймесін басып, жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.
	Кей рецептiлер үшін араластыру функциясын қосуға болмайды.	Сіздің рецептiңіз үшін араластыру функциясы қолданылатынын растау үшін пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
	Араластыратын қалақ дұрыс қойылмаған	Қалақ пен кастрөлдің арасында біршама арақашықтық бар-жоғын тексеріңіз. Егер жоқ болса, бөлшектеп, қайта жинаңыз.
	Қалақ тағамды араластыруын тоқтатты	Ішінде қалдық тағам қалып қоймағанын тексеру үшін қалақты шығарып алыңыз.
	Мотор дұрыс жұмыс істемейді.	Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге жіберіңіз
Ауа фритюрінде желдеткіш жұмыс істемейді	Ауа фритюрі тек қақпағы жабық болғанда жұмыс істей алады.	Қақпақты жабыңыз. Құрылғыны рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына жөндеуге беріп жіберіңіз
Ауа фритюрі жұмыс істемейді	Кейбір функциялардың әртүрлі пісіру кезеңдері бар, сондықтан ауа фритюрі бірден іске қосылмауы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай.	Пайдалану нұсқаулығындағы пісіру бағдарламасының кестесін қараңыз
Бу шығару тесігінен аздап түтін шығып жатыр	Төмендегі сценарийлер қалыпты болып саналады: Алғашқы пайдалану кезінде. Тағамда артық май бар немесе артық май қосылған кезде. Кастрөлдің ішінде тамақ қалдықтары болса.	Ешқандай әрекет қажет емес.

Қандай да бір қате кодын көрсеңіз, рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз

Қате коды	Себебі	Бұйым әрекеті
E1	Жоғарғы сенсорда қысқа тұйықталу бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияларда дереу дабыл қосылады.
E2	Жоғарғы сенсорда ашық тізбек бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияларда дереу дабыл қосылады.
E3	Төменгі сенсорда қысқа тұйықталу бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияларда дереу дабыл қосылады.
E4	Төменгі сенсорда ашық тізбек бар	Қуат қосылған кезде барлық функцияларда дереу дабыл қосылады.
АШУ	Қақпақ ашылмайды	Ризотто, Жылыту, Жылы күйінде ұстау және Сотэ функциялары үшін қақпақ ашық болғанда дабыл қосылмайды.
Кастрөл ЖОҚ	Қолдануға болатын кастрөл жоқ.	Қуат қосылған кезде барлық функцияларда дереу дабыл қосылады.

KK

Ескертпе. Егер ішкі дыс деформацияланса, оны пайдалануға болмайды, рұқсат етілген қызмет көрсету орталығына апарып, ауыстырып алыңыз.

NOTE / ПРИМЕЧАНИЕ. / ПРИМІТКА / ЕСКЕРТПЕ

Horizontal lines for handwritten notes.







INTERNATIONAL GUARANTEE

www.tefal.com

Guarantee form with sections: Date of purchase, Retailer name and address, Product reference, Distributor stamp. Includes multilingual text for each section.

WORLD
8020004753 - 1520009418 - 1520009432 - 1820003262
2017150418 - 2220003380
UPDATE 24/09/2019

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST			
SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES			
www.tefal.com			
			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	SEB Ուկրաինա խումբը ցերեկոթյուն Խարկովի խնդրի, 175, Կիեվ, 02121 Ուկրաինա
AUSTRALIA	1300307824	1 year	Groupe SEB Australia PO Box 404 North Ryde, NSW, 1670
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
البحرين BAHRAIN	17716666	1 year	www.tefal-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 3164208	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», Москва, 125171, Ленинградское шоссе, д.16А, строение 3, помещение XII
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Développement Predstavništvo u BiH Valtera Perića 6/I 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2060 9777	1 ano 1 year	Seb Comercial gAv Jornalista Roberto Marinho, 85, 19º andar 04576 – 010 São Paulo - SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	Груп Себ България EOOD бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	Groupe SEB Canada Inc. 36 Newmill Gate, Unit 2 Scarborough, ON M1V 0E2
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial y Servicios Plus Service Ltda Avenida Santa María 0858, Providencia - Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	43 350 350	2 år 2 years	Groupe SEB Denmark A/S Delta Park 37, 3. sal 2665 Vallensbæk Strand
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1year	جروب سب الجيبت القاهرة: ١١١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق ٤ مايو، سموحة

EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	Grupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
SUOMI FINLAND	09 8946 150	2 vuotta 2 years	Grupe SEB Finland OY Pakkalankuja 6 01510 Vantaa
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Reunion, St-Martin	09 74 50 47 74	2 ans 2 years	GRUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Καβαλεσιότου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14
INDIA	1860-200-1232	2 years	Grupe SEB India (P) Limited C-67, 3RD FLOOR, DDA SHEDS, OKHLA PHASE 1, NEW DELHI – 110020, INDIA
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	PT GROUPE SEB INDONESIA MSD TCC Batavia Bld, Jl. K.H. Mas Mansyur No. 126, Karet Tengsin, Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10250, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.a. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1年 1 year	株式会社 グループセブ ジャパン 〒107-0062 東京都港区南青山1-1-1 新青山ビル 東館4階
الاردن JORDAN	5665505	1 year	www.tefal-me.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАК "ГРУППА СЕБ-ВОСТОК", Маскве, 125171, Ленинград тас жолы, 16А үй, 3- күрмыс, XII-ғимарат
한국 KOREA	080-733-7878	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울특별시 종로구 종로1길 50, 더케이트원타워 B동 14층 03142
الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	1 year	www.tefal-me.com
LATVIJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	Grupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
لبنان LEBANON	4414727	1 year	www.tefal-me.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	Grupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw

LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
MALAYSIA	603 7802 3000	2 years	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia
MEXICO	(55) 52839354	1 año 1 year	Groupe Seb México S.A. de C.V. Calle Boulevard Miguel de Cervantes, Saavedra No 169 Piso 9, Col Ampliación Granada, C.P. 11520, Ciudad de México
MOLDOVA	22 224035	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна», Харківське шосе, 175, Київ, 02121, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GROUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GROUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	22 96 39 30	2 år 2 years	Groupe SEB Norway AS Lilleakerveien 6d, 5 etg 0283, Oslo
سلطنة عمان OMAN	24703471	1 year	www.tefal-me.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBERICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	2 years	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPE SEB ROMANIA Str. Ermil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», Москва, 125171, Ленинградское шоссе, д.16А, строение 3, помещение XII
لدملة ؤ لخبوة ؤ لربوة SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GROUPE SEB (Singapore) Pte. Ltd. 3A International Business Park #12-04/05, ICON@IBP Singapore 609935
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava

SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65	2 años 2 years	GROUPE SEB IBERICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123. Complejo Ecurban 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00	2 år 2 years	TEFAL - OBH Nordica Group AB Löfstoms Allé 5 172 66 Sundbyberg
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattpark
ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565	2 years	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchuri Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	444 40 50	2 YIL 2 years	GROUPE SEB ISTANBUL AS Dereboyu Cd. Blim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak 34398 Istanbul
الإمارات لخبوة ؤ لربوة UAE	8002272	1 year	www.tefal-me.com
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна», Харківське шосе, 175, Київ, 02121, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	2 years	Groupe SEB UK Ltd Botanica, Ditton Park, Riding Court Road, Datchet, SL3 9LL, United Kingdom
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
VIETNAM	1800-555521	2 năm 2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city

www.tefal.com

24/09/2019

TEFAL T-FAL® INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE : www.tefal.com

English

This product is repairable by TEFAL/T-FAL®, during and after the guarantee period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site www.tefal.com

The Guarantee*:** TEFAL/T-FAL® guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries**** as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date. The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions: TEFAL/T-FAL® shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on TEFAL/T-FAL website (www.tefal.com) or by calling the appropriate consumer service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a TEFAL/T-FAL authorised service centre.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- damage as a result of lightning or power surges
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- accidents including fire, flood, etc
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- professional or commercial use
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification

Consumer Statutory Rights: This international TEFAL/T-FAL® guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

***Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country, the international TEFAL/T-FAL® guarantee duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international TEFAL/T-FAL® guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

**TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.

*Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.

**For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

**For India only: Your Tefal product is guaranteed for 2 years. The guarantee covers exclusively the repair of a defective product, but at TEFAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. It is mandatory that the consumer, to have his product repaired, has to log a service request on the dedicated Smartphone application TEFAL SERVICE APP or by calling TEFAL Consumer Care Center at 1860-200-1232, Opening hours Mon-Sat 09 AM to 06 PM. Products returned by Post will not be covered by the guarantee. As a proof of purchase consumer needs to provide both this stamped guarantee card and tax invoice.

EN p. 2 - 29

RU p. 30 - 62

KK p. 63 - 95